

ELOFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

4-hasábos petit sor egyszer 20 fillér,
minden következőnél 16 fillér.

Nyíltár petit sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvénytársaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1912.

STAUER JÓZSEF

Csütörtök, február 29.

Mai számunk főbb közleményei:

Vihar a képviselőházban.
Négyszázötven utlevél két hónap alatt
Milyen az élet az aradi kincstári faterlepen.
Öngyilkos aradi gyermek.
Halálos autobus szerencsétlenség.
Aradi románok régalmazási pöre.
A fölborult béke.
Negyedmillió ékszerlopás.
Eltűnt aradi urilányok.
Válság a budapesti újságírók egyesületében.
A falu jegyzője.
Tarkaságok.

Gyilkoló felületesség

Arad, február 23

A tisztelt közönségnek újra egy rosszindulatú áldozatról kell hírt adnunk. Az a bizonyos egy kertészlegény, aki bizonyára jól tudta, hogy a főtéri közlekedés szabályozásáról szóló szabályrendelet megalkotásának küszöbén áll: mindössze a közlekedési bizottság albizottságának kell megtárgyalni, onnét valószínűleg visszakerülne a közlekedési bizottsághoz, azután a tanácshoz, onnét a jogügyi bizottsághoz — ezt a jeles bizottságot semminő ügy se kerülheti el, — majd újra a tanácshoz, azután a törvényhatósághoz, szóval, rövid két esztendő alatt a szabályrendelet életbe lett volna léptethető; s a kertészlegény ezt a kis időt nem tudta bevárni, hanem, a mint az ilyen megátalkodott emberek szokták, nekiment az egyik autobusznak. Különös véletlen

folytán az autobusznak semmi baja se történt és a városi üzemeket kár nem érte; a kertészlegény azonban halálra lapított. Rajta más módon nem segíthetnek, mint hogy becsatolják — természetesen nem eredetien, hanem a „tényálladási jegyzőkönyv” formájában — ahhoz az iratgyűjteményhez, amely a főtéri közlekedés rendezéséről szól, s azzal együtt fog vándorolni a bizottságokban, míg végre a szabályrendelet megszületik.

Addig bizonyára szaporodnak a hasonló véres mellékletek, — de tetteh arról a hatóság? Mert az igazán nehéz, agyvelőt bontó probléma, hogy a világnak összes sebesen száguldó járművei ne tolongjanak egy keskeny aszfaltsávon, hanem megosztassanak egy széles, háromrétű utvonalon. Olyan széles főterünk van, hogy más vidéki városok a csodájára járnak. Talán ez az egyedüli, a mi a fejlődésnek helyes kelléke. S ezzel a széles utvonallal nem tudunk mit csinálni. A háromnegyede szinte járatlan, de az egynegyedén olyan örült forgalom van, hogy akár mindennap halottja lehetne. Ki tudja, hány emberi élet köszöni a megmaradását a derék, agyoncsigázott autobuszokcsok ügyességének, a kik legtöbbször az utolsó pillanatban kerülnek ki ügyes fékezéssel, vagy félrehúzással a katasztrófától. Így csak minden hónapban van áldozata ennek a hirhadt közlekedésnek.

Másutt erélyes főkapitányi rendelettel segítenek az ilyenek. A főkapitány, a város életbiztonságának első őre, tartozik az emberi élet minden veszedelmében gyorsan, határozottan, minden mellékérdeket figyelmen kívül hagyva, intézkedni. A főkapitányra, a maga nagy felelősségének nézőpontjából, az is mellékes, vajon kevesebb hat krajcárja lesz-e a városi autobus-üzemnek, ha a be- és kijövő autbuszok nem egy oldalon, hanem a főtér két oldalára osztva haladnak. S ha a főkapitány ezt a kötelességét fölismeri, nem szabad egy óvatos hirdetményével elkerülnie ezt a kérdést és a gyökeres rendezést a bizottságokra bízni. A bizottságok tanácskozhatnak és fontoskodhatnak más kérdésekben, kereshetik a paragrafusoknak helyes formáit és szövegeit: de amikor egy olyan állapot megszüntetéséről van szó, amely egymás után követeli az áldozatokat és amelynek csak a véletlen segít abban, hogy még több áldozat holtteste fölött nem kiált föl a közmegebotránkozás, — egy ilyen ügyet nem lehet bizottságosdára bízni, nem lehet megvárni, amíg az egyszer határozatképes számban összekerül, amíg annak véglegesen és bölcsen határozni méltóztatik, amíg ez a határozat a felső és legfelső fórumok szankcióját elnyeri: ilyen ügyben gyors és kemény intézkedésre van szükség.

Nem szívesen huzzuk hullák mellé

A bűntársak.

Irta: Kanizsal Ferenc.

(A fiatal házaspár ebédnél ül. A szomszéd szobából behallatszik a bölcös tologatása, meg a dada babusgatása, melyivel a rakoncátlan kiscsikét altatja.)

Az ember (hogy éppen szóljon valamit): Nem keresett senki?

Az asszony (kurján): Nem.

Az ember (a levelet kanalazzs, de közben a felesége arcát fürkészi): Rosszkedvűnek látszol!

Az asszony (rákönyököl az asztalra; tenyere közé fogja a fejét és belebámul a levegőbe): Megmondtam ugye, hogy ugy vagyok.

Az ember (lelésezi, vagy inkább leejti a kanalat): Tréfálsz.

Az asszony: A mult héten még nem voltam benne bizonyos, de most már igen. Én csak tudom.

Az ember: Lehetetlen.

Az asszony: Hát pedig ezt hiába tagadod.

Az ember: Hm. Ejnye.

(A szakácsné behozza a marhahúst, a mártást és kimegy.)

Az ember (másról akar beszélni): Találkoztam az utcán Stólnickynéval. Késésgbeejtő kalapot láttam a fején. Csuda, hogy a szeszterinasok nem futottak utána.

Az asszony: Na fecssejél. Epyél inkább.

Az ember: Igen. (Pár falatot eszik. Bort tölt és a poharat a napfény elébe tartja.) Ez

megint másfajta bor. Melyik vendéglőtől hoztattad?

Az asszony (ingerfalter): Mit tudom én.

Az ember (azon igyekszik, hogy legalább arra a negyedórára, amíg az ebédidő tart, elodázza a vihart. Astán utána az özönvíz, mert elszökik a kávéházból): Készíttesd ki esztére, drágám, a szmokingomat. Fekete nyakkerdő. Gombos fekete cipő. Színházba megyünk és kint vacsorázunk.

Az asszony: Neked csak mulatságon jár az eszed. Ti férfiak vidáman éltek és szerencsétlenné teszitek az asszonyokat.

Az ember: Már megint általánosítsz! Mi közöm neked a többi férjhez és a többi feleséghez. Én csak a magam háza előtt sóprök és mondhatom, nincs más törekvésem, csak az, hogy te boldog légy. (Kis pátozzsal): Ezért cepelem az igát reggeltől estig. Csak ezért. Nem magam ért. (Hangsúllyal.) Nekem nincsenek igényeim.

Az asszony (dacosan elfordul): Eh!

Az ember: Édes drágám... Nem szabad félreértened. Sokkal régebbi barátok vagyunk, hovásem félreértésekre lehecsünk berendezve. — Itthon, a négy fal közt, boldog vagyok. (Kevés meggyőződéssel): Ha én itthon beteszem magam mögött az ajtót, kizártam a nyomomba futó, belém csimpaszkodó gondokat, álnokságokat és bánatokat. Csak itthon vagyok boldog. Itthon minden olyan szép és jó. A feleségem. A kis fiam.

Az asszony (kenyeréből kis gombócokat gyur). Tudom Te csak enni és aludni jársz haza.

Az ember: Ez igaz, szívem és épen az a szomorú, hogy csak enni és aludni járhatok haza. Nem járok, hanem csak: — járhatok. De nem panaszképl említem. Isten ments! Én szívesen dolgozom, küzködöm, verejtékezem. És ezért van az, hogy ugy eszem, mint a király, ugy alszom, mint a püspök, de ugy élek a teremtésit, mint a kutya. (Lopva az órára tekint.) Ha én csak egy órácskát tölthetnék idehaza, nap közben! Megnyomja a villamos csengőt! Ház a szakácsné azt hiszi, hogy ráérek bevárni az ő hosszadalmas tálatását. (Nagyon szeretne már a jó, biztos kávéházban üldögegni.)

Az asszony (minden átmenet nélkül. Ha nem is erről folyt mostan a beszéd, annál inkább erre gondoltak, mert ezt kerülgették): Már pedig abból semmi sem lesz. Már legyek én ostobább, mint más uriaszony? Nem elég, hogy tavaly csaknem álló esztendőt feláldoztam az életemből a fiad miatt? Most megint raboskodjam? Ne legyen egy nyugodt éjszakám? Nem, nem hagyom a fiatalaságomat. Én igenis, élni, élvezni, mulatni akarok.

Az ember: Anyuska, te tréfálsz. (Nem nagy lelkesedéssel, inkább csak az álerköles képmutatásával): Kelle nagyobb élvezet és öröm a gyermekeknél... Gondold meg, micsoda boldogság lesz, ha a kis fiunknak lesz egy kis huga, akivel kacagva játszhatik...

Az asszony: Köszönöm szépen.

(A szakácsné behozza a sütit.)

Az ember: No végre!

A szakácsné (méltatlankodva): Nem fujhatom föl! (Leteszi a tálat és kimegy.)

a hatóságok felelősségét. Elhisszük, hogy ők maguk örülnének legjobban, ha az áldozatról nem lenne szó. De ebben az esetben a kertészlegény szerencsétlenségének egyik oka határozottan az a bűnös késedelem és az az érthetetlen lanyhaság, amelylyel ezt az ügyet kezelik. Ha az eddigi esetek nem voltak elegendők, — vajon hány halálra gyűrt áldozatra van szükség, hogy a hatóság ne csak fél-rendszerbályaival, hanem erélyes és komoly intézkedéssel szüntesse meg az aradi főtér halál-veszedelmét?

Vihar a képviselőházban.

— A t. Ház ülése. —

Távirati tudósítás.

Budapest, február 28.

A technikai obstrukció, melyet a napirend előtti felszólalások eddig előadtak, a képviselőház mai ülésén újra föléledt. Mintán Náray Lajos elnök ma már nem engedte meg a Justh-párti képviselőknak, hogy a politikai helyzetet napirend előtt szóvá tegyék, az obstruktorok a technika régi fogásához nyultak, a betegség címén való szabadságkéréshez. Batthyány Pál gróf, Egry Béla, Eitner Zsigmond, Lovász Márton és Rákosi Viktor levelet intéztek az elnökhöz, melyben „megrongált egészségükre” való hivatkozással tizenöt napnál hosszabb vakációt kértek.

Ezeket a kéréseket eddig az elnök bejelentette a Háznak, az ellenzék pedig nyomban a bejelentés után külön-külön névszerinti szavazás elrendelését kérte a kérvényekre vonatkozóan. Ma azonban Náray Lajos elnök arra az álláspontra helyezkedett, hogy a házszabályok szigorú alkalmazása szerint az elnök csak puszta tudomásul vétel végett terjeszti be a kéréseket, névszerinti szavazást azonban ezek teljesítése, vagy megtagadása dolgában nem köteles elrendelni.

A Justh-párt nagy méltatlankodással fogadta ezt az elnöki nyilatkozatot a házszabály vitát indított ellene, melyben egész sereg képviselő fejtegette Náray eljárásának helytelenségét.

gét. A többség viszont lelkes tüntetéssel és helyesléssel kísérte az elnök kijelentéseit, melyekkel a házszabályok energikus alkalmazását védelmezte.

A házszabály vita eltarolt egész egy óráig, ekkor a Justh párt zárt ülés elrendelését kérte, hogy ott tovább fesszegethesse az állítólagos sérelmet, így kiélje a tanácskozási szánt időt.

(A szabadságkérés.)

Náray Lajos elnök fél tizenegykor megnyitotta az ülést a bejelentette, hogy Lovász Márton, Batthyány Pál gróf, Rákosi Viktor és Egry Béla szabadságot kértek.

Batthyány Tivadar gróf: Kérem a kérdést egyenként föltenni a kérvényekre.

Az elnök kijelenti, hogy mivel a betegség mindössze nyilvántartandó, a képviselők közlését egyszerű tudomásulvétel végett jelenti be a Háznak. (Zajos ellenmondás balról. E jenzés és taps a jobboldalon.)

Holló Lajos szerint a házszabály is, a gyakorlat is a mellett szól, hogy a Háznak kell döntenie.

Batthyány Tivadar gróf: Az elnök ur, úgy látszik, most fogva más praxist akar követni. (Nagy zaj minden oldalon.)

Felkiáltások jobbról: Ünök jászák ki a házszabályokat.

Batthyány Tivadar gróf: Ebben én magyugodni nem tudok.

Felkiáltások jobbról: Meccsen ki!

Batthyány Tivadar gróf: A baka kijelentése az ilyen tuszurasok csak eszökentetik. Nem fogják keresztüldülni a vöderőjavaslatot.

Nagy Sándor: Komédia! Cirkusba való beszéd. (Nagy zaj.)

Elnök: A képviselő ur a házszabályokhoz kért szót, de nem ahhoz beszél.

Batthyány Tivadar gróf: Hát ha szavakkal nem lehet, majd tényekkel vívjuk ki a házszabályok érvényesítését.

(Vita a házszabályról.)

Hock János a házszabályokhoz szól. Az elnök eljárása nem módja a közlésnek közlésnek. Ha erőszakot látnak, minden esaközszel vissza fogják venni. A nemzetet ismétlik.

Herczeg Ferenc: Nem áll. A nemzet kiábrándult. Kijózanodott. (Nagy zaj minden oldalon.)

Hock János: Az elnök eljárása nemcsak az eddigi gyakorlattal ellentétes, hanem egyenesen beütközik a házszabályba.

Lovász Márton: Perczel nyomdokait követi.

Hock János: Az elnöki erőszakra ők is csak erőszakkal felelhetnek. A házszabályok szentségét akár életünkkel is megvédjük.

Elnök szerint neki is joga van szembeszállni olyan kíséreltetekkel, melyek a házszabályok formális alkalmazásával akarják a tárgyalást megakadályozni. Ez teljesen függetlenül történik a jobb- és baloldaltól. Hosszasan bizonyítja, ezután, hogy a házszabály a betegséget és az e címen való szabadságkérést külön kategóriába osztja és az elnökre csupán a nyilvántartás kötelezettségét rója, de a Háznak nem kell határoznia. Ha a kérvényeket szabadságkérő alakra helyezték volna és nem betegség címén kérték volna szabadságot, akkor dönthetne a Ház. (Zajos tetszés jobbról. Állandó nagy zaj a baloldalon.)

Polónyi Géza fölolvassa a házszabályok szakaszait, melyek szerinte az elnök rendelkezéseivel egyenes ellentétben állnak.

Az elnök cáfolja Polónyi állításait. Csak a szavazás és nem a képviselők gyűlése a szabadságkérés alapja. A Háznak és a közalapotoknak gyűlése érdekében úgy kell eljárni, ahogy eljárt. Az ellenzék történelmi percekéről beszél: különbség, hogy ép ilyenkor akarja a Házat itt hagyni. (Zajos tetszés jobbról. Folytonos nagy zaj és ellenmondások a baloldalon.)

Lovász Márton, mint a betegek egyike szólalt föl. (Nagy derűtlenség.) Ők nem ágyban fekvő betegek, hanem ilyenek volnának, nem kellene külön engedelmet kérni. De mivel kimerült idegrendszerükre való tekintettel földülni akarnak, ehhez a Ház hozzájárulását kéri.

(Támadják az elnököt.)

Abraham Dezső szerint az elnök eljárása ellentétben áll azzal a szellemmel, melynek megtartására ígéretet tett.

Györffy Gyula azt bizonyítja, hogy az elnöknek nincs joga a levelek tartalmát felülbírálni.

Bakonyi Samu kiesinyes próbának mondja az elnök eljárását, mely azonkívül a házszabály is sérti.

Kovács Gyula szerint a parlamenti anarchiához vezet, ha az elnök a házszabály egyenes rendelkezéseit félremagyarázza az ellenzék kárára.

Ráta Endre kifogásolja, hogy az elnök egyesekre és pártokra maliciózus megjegyzéseket tett. Az elnök ígéretet tett, hogy a régi gyakorlatot tartja magát, de nem volt joga privát és kaszinói körökben tenni meg ezt az ígéretét.

Elnök figyelmezteti Ráthot, hogy egészen

(Kis szünet.)

Az ember: Én nem értem... Itthon mindenki ideges, túlértékény és goromba. Most már a szakácsné is bátorságot vesz magának. Igazán nem volna csoda, ha az ember minél kevesebb időt igyekeznék tölteni ebben a boldok házban.

Az asszony: Mit szóljak akkor én, aki az egész életemet itthon töltöm? Ti, férfiak, mégis csak a dolog könnyebbik végét vállaljátok. — Péntek keresni, pénzért dolgozni, nem is lehet oly rossz. De idehaza raboskodni, próbálnád csak meg egyszer. És most ráadásul ismét az a veszély fenyeget, hogy...

Az ember (nyersen): Elég. Nem vagyok kíváncsi.

Az asszony: Kiszorítod a munkámat, a fiataiságomat, a lelkemet, a testemet és végül előkelően kijelented, hogy nem vagy kíváncsi. Hohó, nem úgy verik a cigányt! Igenis, ide kell helgátnod. Ezt meg kell beszélnünk. Erted-e? Ez a kettőnk dolga.

Az ember: Mondd meg, egy-kettő; hogy mit akarsz.

Az asszony: Nincs kedvem megint gyermekágyban fektetni. Felek.

Az ember: Ha félsz, a te dolgod. Akiférlhez megy, ne féljen. It's különben is megfoghatatlan, mit akarsz én tőlem? Mi vagyok én? Orvos vagyok-e én, vagy kuruzsló? Én nem segíthetek rajtad.

Az ember (epésen): Mindenekelőtt nekem egészen más nézeteim vannak.

Az asszony: Hazudsz. Te sem szereted a gyermekágyat.

Az ember: Hogyan merészeled a saját tulajdonságaidat rám ruházni? És, ha tudni akarod mindenen, én a te helyedben, a te erkölcsiddel, megmaradnak mégis annyira tisztességesnek, hogy egyedül magammal számolnék és nem lényezzeriteném az uramat, hogy büntársammá legyek.

Az asszony: Képmutatás! Én esküdni mernek rá, hogy te is akarsz. Hogy helyeseled. De sajnos, kettőnk közül én vagyok az, akit a dolog közvetlenül érint. Te persze, mosnad a kezdet szívesen: nem tudok semmiről, nem tehetek róla. Te erkölcsös vagy. Te a házasság fedettségén erkölcsi magaslátán fényelsz és képmutatón hirdeted, hogy nem akarsz megcsalni a társadalmat, a hazát. De közben megcsalod a feleségedet. Ohó, barátom, ez nagyon kényelmes. Hit annyi sügértelhez csak van jogom, hogy igenis az orrod alá dörgölöm álnokságodat és a füledbe odatom, hogy mit fogok tenni. Te frázisokat hordasz fel, mulatságos és felbőszítő frázisokat. Megakadályozni azonban nem fogsz, mert nem is akarsz.

Az ember (ünnepélyes komolyságot fitogtat): Mindenki egymaga felel a saját cselekedeteiért. Én hiába volna minden erőfeszítés, — tényleg, nem bírnálak megakadályozni. E somoru peroben nem tehetek mást, csak kérélek, vedd fontolóra, mit akarsz...

Az asszony: Folytasd. Most jön a haza. A társadalom.

Az ember (nyuzodtan): Nem. Nem a haza. Nem a társadalom. Én.

Az asszony (gyúros kacajjal): Te?

Az ember (kiáltva): Én! (Remagó felindul-

ásban): Igenis, én! Nos, nem bánom, tegyék le az álarcot. Vájkáljunk egymás szívében. Hadd beszéljek hát. Am, tegyük föl, hogy magam sem bánom, ha... De az asszonynak, a feleségnek, ha tart valamit az ura érzésére, meg kell őriznie az illuziókat. Ha ez a dolog a tudomón kívül magy végbe: rossz anya vagy, de okos asszony vagy és szerelmes nő vagy. Hanem az ilyesminek durva kitálatása oly marésszég, oly megrökönyödő isléstelenesség, mintna szany nyes ingoen mutatkozniál előttem. Megjegyzem, ezt is megtetted. Mert már semmire sem bocsúlsz. Mert nem szeretek. (Az asszony közbe akar szólni.) Halgass! Most én beszélek. Hadd mondjak meg mindent, a szemedre. Házasságunk első heteiben láttalak-e köcsösen? Nem. Most mindig. Megtörtént-e pongyoládön csak egy parányi gyűrődés? Nem. Most csupa szakadás, csupa zseifolt. Egy törügeső rongy.

Az asszony (elpirul): Vegyel másikat.

Az ember: Kitogás! Ott a pérs. Új kalapokat, azt tudsz venni. És új toaletteteket, azt tudsz csináltatni. Mások számára, az utca, a vendégek, az ismerősök számára bezeg kiesipod magad. Neken nem. Kétféle rongyokban, fésültlenül mutatkozol, hogy ki néd a jó ruháidat, melyeket mások elkábitására viselsz. Az igazi feleség minden nap újra és újra megújítja az urát. Te pedig mindennap gondoskodik valamiről, ami kijózanít, kedvetlenit. És megvallhatom, hogy az, amit ma szóba hoztál, irántam való köszönyölőnek, az én szemembe sem vőtelemecc a tetjes. És ahogyan szóba hoztad, undorral tölt el, úgy van: feneketlen undorral, émelvítő szömmörrel.

magánjellegű vitatkozást folytat, kéri, szóljon a házszabályokhoz.

Ráth Endre követeli, hogy eddigi praxis alapján tegyék föl a kérdést.

Justh Gyula szerint a Háznak kétségbe nem vonható joga, hogy az eléje kerülő ügyekben döntsön. Mind az öt kérvényre a kérdés külön-külön felfutását kéri a mindegyikre a következő indítványt terjeszti elő: „Mondja ki a Ház, hogy a bejelentéseket nem veszi tudomásul!”.

(Az elnök nem enged.)

Elnök részletesen válaszol minden eddigi főlzólalónak. Az elnöknek nincs egyszerű posztakadó szerepe, hanem a házszabályadta jogkörön belül maga intézkedik. Ha kicsinyes eszközökkel akasztják meg a tárgyalást, az ő intézkedései csak ehhez alkalmazkodhatnak. A parlamenti anarkia vádjára azt mondja, hogy ha ez az anarkia akkor támad föl, ha a házszabályokat az elnök sérti meg: biztosíthat róla mindenkit, hogy sohasse lesz parlamenti anarkia, míg ő az elnök. Azok a híresztelések, mintha ő az elnöki állás elfogadása előtt bárkinek lekötötte volna magát, nem felelnek meg a valóságnak: ő szabad és független.

Jelenli ezután, hogy husznál több képviselő zárt ülést kér. Elrendeli a zárt ülést s előzően ő perces szünetet ad.

(Zárt ülés.)

A zárt ülésen Batthyány Tivadar gróf szólalt föl elsőnek. Az ország helyzete szükségessé teszi, hogy a mostanihoz hasonló események a Házban többé ne forduljanak elő. A legelősebben kifogásolja, hogy az elnök a legutóbbi főlzólalásában azt a kijelentést tette, hogy időről-időre módosul a házszabályok kezelése. Ezzel az obstrukció ellen akar új gyakorlatot meghonosítani. Ezt megteheti a többség a kisebbség ellen, de a pártatlan elnök nem teheti meg. Hosszasan beszél ezután a szabadságkérő levelek körül követett elnöki eljárásnak házszabályellenes voltáról. A küzdő ellenzék végig fogja harcolni a maga harcat. Most magunk között vagyunk, mondja meg a munkapárt, mi a választójogi álláspontja?

Miskolczy Imre: Én Tisza álláspontján vagyok! (Nagy derűltség és zúg)

Batthyány Tivadar gróf: Ime a bizalmas tanácskozás jó eredménye.

Főlkiáltások: Gyerünk sorba! Nyilatkozzanak a többiek is!

Batthyány Tivadar gróf: Ha a véderőjavaslat átmege, a munkapárt bizonyára elejti a választójogot. Kéri az elnököt, ne kicsinyeskedjék, mert ha névszerű szavazások nem lesznek is, még akkor sem megy keresztül az évben a véderőjavaslat. (Nagy zúg jobbról, helyeslés a baloldalon.)

Náway elnök kijelenti, hogy a szabadságkérő levelek kezelése dolgában a mult ülésen tett kijelentéséhez semmi hozzátenni valója nincsen. Egyébként a leghatározottabban kijelenti, hogy az elnöki székbe teljes lelkiismereti zatadságot hozott, senkitől és semmitől megkötve nincsen.

Ezekután a zárt ülést az elnök bezárta és öt perc szünetet adott.

(Az ülés vége.)

A szünet elteltével Náway elnök újra megnyitotta az ülést s mivel bejelentette, hogy az idő előrehaladt, a holnapi napra az elnöki előterjesztések után a véderőjavaslat tárgyalását tűzte ki.

Az ülés egynegyed három órákor végződött.

SPORT.

+ Bácska - AAK. Vasárnap délután 3 órakor nyitnak meg az AAK. Török Gábor-utcai sporttelepének kapui, hogy a nagy sport szezon kezdetét jelentse. A szezon az eddigénél kisebb körben veszi kezdetét, mert a lejátszandó mérkőzések nagy száma azt elkerülhetetlenül szűkessé teszi. Hihetetlen nem riasztja el a közönséget a telep látogatásától a korai időny, hisz Budapesten legutóbb is vasárnap délután 51 football mérkőzést játszottak végig s csak egy mérkőzést ezek közül 15000 ember nézett végig. Amikor a főváros ily nagy érdeklődéssel veszi ki részét vasárnap-vasárnapra a football pártolásából, remélhető, hogy Arad közönsége is méltányolni fogja a vasárnap ki-váló sportlátványosságot s nagy számban való megjelenésével fogja buzdítani bajnok csapatát leg erősebb ellenfele, a Bácska Szabadkai Athletikai Klub elleni közdelemben. A bajnoki mérkőzésre az AAK. teljes első csapatával áll ki.

Négyszázötven utlevél két hónap alatt.

— Növekedik a kivándorlás Aradmegyében. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 28.

Aradmegyében ismét nagy a kivándorlás. Tízével huszával kerekednek föl a román és német falvak földmives lakói és hetekig járnak a hivatalos utvesztőket, hogy utlevélhez jussanak. Azután utratelnek Amerika felé. Az alispáni hivatalban meglehetősen megdöbbenéssel állapították meg, hogy az esztendő két első hónapjában a mai napig négyszázötven kivándorlónak állították ki utlevelét. Olyan feltűnően sok ez, hogy több aradmegyei kivándorló csak egy évben: 1910-ben volt, amikor ugyanezen idő alatt ötszázötvenhárom utleveles kivándorlót tartottak nyilván. A kivándorlók szaporodását még feltűnőbbé teszi az, hogy a mult év január, februárjában felényi — szám szerint — 221 utlevelet állított ki az alispáni hivatal.

Az idehaza folytonosan növekedő drágaság, a megélhetési alkalmaknak megszűrése az aradmegyei földmives nép százait készteti utratelni Amerika felé. Mert tudni kell, hogy a négyszázötven utlevelet váltó földmivesen kívül száz és száz fiatalabb ember indult utra január elseje óta Amerika felé. Utlevelet a kivándorlási törvény értelmében csak katonai kötelezettségüknek eleget tett embernek adnak és ennek a 450 utlevélnek gazdája is kilencven százalékban 36-40 éves ember. A faluk fiatalbja nem is kísérletezik utlevélváltással, úgy is hiába volna: hanem különféle felfüggettelnek át a határon!

A kivándorlók szaporodása szomorú dolgot jelent: újabb drágaságot, mert kevesebb lesz a mezsei munkás, drágább a mezsei munka és drágábbak az élelmiszerek. Az aradmegyei kivándorló románok és németek — magyar alig egy-kettő van köztük — különben nem maradnak végleg Amerikában. Jórészt hazatérnek egy-két év multán és sok tekintélyesebb falusi vagyon került ki az Amerikában megkeresett és hazaküldözött, vagy hazahozott dollárokból.

Az asszony: Gyula! (Sirógöröcsét kap.)

Az ember (kis szünet után, miközben a sokogó asszonyt nézte és megsajnálta, úgy veszi észre, hogy tulajgosan kíméletlen volt): Ne sirj! Nem úgy akartam mondani, amit elmondanom kellett... A szavak helytelenek voltak! De hát az ember indulatában nem ura a szónak... Ne sirj... Ha jól megfontolod, amit mondtam, magad is belátod, hogy a szerelem beszél belőlem.

Az asszony (felzokog): A szerelem!

Az ember: Igen. Az átkozott és százszor szent szerelem. Mert, nem érzed e, nem látod e, hogy azt akarom, hogy szeress, hogy újra és újra meghódítsni óhajts engem? Hogy ma is, holnap is, mindig is, mint kezdetben, a kedvet keress és virápot tűzzél a hajadba, hogy még jobban imádjalak. Ezt, igazán, megérdemelném tőled, Etel, ha már a büntársad vagyok. Mert az vagyok, a büntársad. Nem mostantól, de kezdetől fogva. Ilyesmí. hidd el, nem a gyermekem fordul, vagy legalább is nem kizárólag azon. Ezer tükör szál és rejtett édek szövődése teszik ezt. Nézd, kincsem, ha elmegyek kártyázni, te is óhajtod, hogy nyerek. És valljuk be, kártyán elnyerni a más szegény ember pénzét és általában szerencsésjátszékon kockáztatni a magunkét, becsületesség. És ha te vendégeket látasz és páváskodol; a valódinál sokszor nagyobb mértékű céljantalan meg irigy szemök előtt, — ennek én is örülök, erre én sem sajnálom a pénzt, pedig ez széllármosság. Meg sem beszélünk mégis értjük és egymás kezé alá játsszuk a kártyát. Komédiázunk. Amittjük az embereket. Fáradozva, teltetett könnyedséggel, mert ez kell, mert így kell, és a törté-

tés utja módja. Magunk közt talán előfordulnak egyenlenségek; de másokkal szemben egy követ fuvunk, egy hurot pendülünk és szerepünket vérfigyessző ügyességgel játszuk el. Oh, ezek az igazi kötelek! És valaminek a meg nem született gyermek gyalázatos titka erősebb lapos a házastársak közt, mint tiz élő gyermek, — ép úgy nem eskü, nem gyöngéd-ség teszik az igazi köteleket, hanem az együttes képmutatás, a közös komédiázás. Apróbb és nagyobb széllármosságok korbácsol-ják tova, azonos uton, az egymáshoz láncolt házasságot; és az aranylakodalm napján övök a bódolat, a dicsőség, — a többi széllármos részéről. Oh be cudar az élet! Szeressük egymást, kicsikém. Mert hiszen a szülők nem szeretik a gyermeket, a mieink sem minket. A szülők önzők. Nem szeretnek irigy testvéreink sem, képmutató barátaink sem. Nem szeret az Isten sem. Senki, senki: hidd el, hogy egyedül vagyunk, féltelmezen egyedül. Két egymáshoz bilincselte gályarab vagyunk: szeressük egymást, ne bántuk egymást... Boosás meg és szeress!

Az asszony (az ura vállára dől, sokogva.) Ha szeretsz, miért így mondd? Elrémitesz. — Gyula, remégek. Nagy bönöket juttatsz eszembe, amelyeket szerelmes párok követnek el. Akik lopzár, csalnak, váltót hamisítanak.

Az ember (keserű cinizmussal): Az a legkevesebb. Ha szeretsz, még azt is megtenném érted. Ha kellene, tudnék váltót hamisítani, hogy gyémánt függőid legyenek.

Az asszony (pajkosan ráteszi a kezét az ura szájára): Csit! Így nem beszélhet egy ur. De, úgy e, nem utálsz. Te éretted, csak te miattad fogom megtenni... Hogy szép marad-

jak, fiatal maradjak! (Az ura ölébe hajtja a fejét.)

Az ember (cirógatja az asszonyt): Édesem, kis babám... (Lerzi, hogy nemcsak ő, de az asszony is tudja, hogy rettenetes dolog ment végbe köztük.)

Az asszony: Szeretsz?

Az ember: Imádjak!

(A villamos csengő sz előszobában megszólal.)

Az asszony (felugrik. Igazgatja a haját): Az orvos!

Az ember: Az orvos?

Az asszony: Én hívtam. Már délelőtt kellett volna jönnie... Nem akartam, hogy te — előbb megakartam vizsgáztatni magam... Várj. Tíz perc múlva visszajövök. (Kimegy.)

Az asszony (mután az orvos megvizsgálta, visszajön. Kicsé elfogult; de az arcán alig titkolhatóan megkönnyebbülés látszik.)

Az ember: Nos?

Az asszony: Tévedtem. Szó nincs róla.

Az ember: Mondtam ugy-e, hogy lehetetlen. Nem kell mindárt a legrosszabbra gondolni. Csacsi. (Fölteszi a kalapját, kezébe veszi a tápalcáját.)

Az asszony: Most szomorú vagyok. Szerettem volna, ha... ha a kis fiunknak kis testvére lehetne... Bánom, amit mondtam. Meg fog büntetni az Isten...

Az ember (indul): Pá. Megyek sok a dolgom.

Az asszony (esodálkozva néz az urára): Elmegy? És meg sem csókolasz?

Az ember: Dehogynem. Épen azt akartam. (Megcsókolja az asszonyt és aztán elmegy.)

Aradi románok rágalmazási pöre.

— Esküdtszéki tárgyalás. —

(Saját tudósítónk telefonjelentése.)

Nagyvárad, február 28.

Tudvalevő dolog, hogy a Romanul és a Tribuna hosszú idő óta harcban állanak egymással. A perlekedő felek eddig tartózkodtak attól, hogy ügyüket magyar bíróság elé vigyék, (mert szerintük, magyar bíróságól ők nem kaphatnak elégtételt) az utóbbi időben azonban annyira elmérgesedtek az állapotok, hogy kénytelenek voltak magyar bíróság elé vinni az ügyet, hogy ott keressenek elégtételt. Ma tárgyalta ezt az első sajtópert a nagyvárad esküdtszék, amelynek előzményei a következők:

Tavaly pünkösdkor a Justh-párt Aradon népgyűlést tartott, amelyen több függetlenségi képviselő beszédet mondott. Ezen a gyűlésen Pop Cs. István is felszólalt és lelkesítő beszédet tartott, mert ez a népgyűlés megpecsételése volt a szociálisták, a nemzetiségiek és a Justh-párt szövetségének az általa, titkos választói jog elérése céljából megindított harca. A gyűlésre nagyon sok román pap és megyebeli román férfiú jött el Aradra. Tudomást szerzett a szövetségről Bocu Szevér is, aki akkor Aradon sajtó vétség miatt ülte fogházbüntetését és egy rövid cikket küldött a Tribuna szerkesztőségébe, amely meg is jelent ott és arról szólt, hogy „szép pénzbe kerülhetett ez a gyűlés a Romanulnak, mert a fuvardíjak és napidíjak csinos összeget emésztettek fel.” A Romanul éles hangú cikkben felelt a Tribunának, rágalmazónak nevezte a közlemény szerzőjét és felszólította a szerkesztőt, hogy nevezze meg a cikk szerzőjét, de a Tribuna ezt nem tette meg.

Bocu Szevér időközben kiszabadult a fogásból és valami ok miatt elbocsátott egy nyomdászt, aki a Tribunánál volt alkalmazva. Ez a nyomdász a után a Romanul szerkesztőségének elmondta, hogy a kérdéses cikket Bocu írta, mire a Romanulban újra heves támadások jelentek meg Bocu ellen és a többiek között azt is állították Bocuról, hogy váltót hamisított.

Bocu Szevér ezért a cikkért sajtó pert indított a Romanul ellen és a törvényszék vád alá helyezte Halmagian Tamást, a lap szerkesztőjét. Ma volt ebben az ügyben a tárgyalás a nagyvárad esküdtszék előtt, amelyen azonban Halmagian Tamás nem jelent meg. Sigre Aurél, a főmagánvádló ügyvédje arra kérte a törvényszéket, táviratilag keresse meg az aradi királyi törvényszék orvosát, hogy vizsgálja felül Halmagiánt, és ha meggyőződik arról, hogy a vádlott csak szimulálja a betegséget, úgy a törvényszék a legközelebbi tárgyalásra rendőrral vezetteesse elő. A törvényszék az indítványt elfogadta és azonnal megkereste táviratilag az aradi törvényszék orvosát, hogy állapítsa meg, vajon Halmagian Tamás tényleg beteg-e, vagy csak szimulálja a betegséget és a válasz beérkezése után fogja tárgyalni az ügyet.

Bocu Szevér állítólagos váltóhamisítási ügyére vonatkozólag nagyvárad tudósítónk beszélgetést folytatott Sigre Auréllal, Bocu ügyvédjével, aki kijelentette, hogy megfelel a valósnak az a tény, hogy Bocu Szevért váltóhamisítás miatt vád alá helyezte a királyi törvényszék, de időközben kiderült, hogy a vád teljesen alaptalan, mivel Bocu tévedésből írta hozzá a kamat összegét a váltó összegéhez s

miután a bíróság is átlátta a vád abszurd voltát, Bocu felmentette a vád alól. Így tehát Bocu Szevér ebben az ügyben teljesen tisztázva van.

Milyen az élet az aradi kincstári fatelepen.

(Árusítás a sártengerben. — Háromezer koronás napiforgalom.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 28.

Amint a budapestiek számára fel kell fedezni Budapestet, ép úgy Aradon is bőséges anyag volna ilyen fölfedező körut számára. Maguk az aradiak, az érdekeltek igen sok olyan intézményről, vállalatról nem tudnak, amelynek mindennap hasznát vehetnék. Évről-évre megújul télvíz idején a panasz, hogy drága a tüzelő: a szén és a fa, de azért nagyon könnyen meg lehetne számolni azokat az aradi, szén és fauzsora terhe alatt pyögő polgárokat, akik tudnak arról, hogy Aradon kincstári fatelep van — még pedig évek óta — és ott olcsóbb tüzfát vásárolhatnak.

A kincstári fatelepet csakugyan nem is könnyű megtalálni. Hár kevés hallatszik róla, mert azon a néhány soros közleményen, amely évenként talán egyszer megjelenik az aradi lapokban, a legtöbb olvasó szeme átsiklik. A fatelep pedig olyan jól eldugott és a városi mérnöki hivatal jóvoltából pompásan megközelíthetetlen helyen van, hogy igazán felfedező utat kell tenni a kikutatására. A rendőraz utcasarkon elárulja, hogy a fatelep az Erzsébet királyné körúton van és a kincstári erdőmérnökségnek a napokban közzé tett híre még azt is tudatja, hogy a Laendler-féle fatelep háta mögött van. Ezzel a tudománnyal még nem lehet ráakadni a nevezetes fatelepre. Az Erzsébet királyné-körútnak a Laendler telep mögé elnyúló részét ugyanis a körut mágnas negyednek is nevezett aszfaltos része alaposan szégyelheti: salaktörmelékkel feketére festett vasúti sártenger szorul egy hosszú keskeny és a földhalmazott szálak közé: — és ez az az utca. Ahol a sár a legvastagabb és a habarcsot hatalmas víztükrök tarkázzák, ott van a fatelep: egy tüskés drótkerítéssel elzárt hatalmas telken olekbe halmozott fahasabok és egy kis házikó — olyanféle, mint egy vasúti őrház. A kerítésen belül — ha ez egyáltalán lehetséges — még nagyobb a sár, mint az utcán.

A telepre javában szállítják az erdei hasabokra fűrészelt fát. A szekerek nyikorognak a gyalázatos uton és a hegyi, erdei rossz utakhoz szokott lovascskák is beleragadnak a sárba. A város telket adott ugyan a fatelep részére, de arról már nem gondoskodott, hogy járható uton lehessen a telepre jutni. A Fa-utcában táborozó falusi fuvarosok — különösen ha az idő kissé esősebbre fordul — két koronán alul nem is vállalják a fuvarát a kincstári fatelepről és ezzel megdrágítják a fa árát. A kincstári erdőmérnökség, miután meggyőződött arról, hogy sok vevője elmarad a drága fuvar miatt, panaszt tett a városnál és el is ért annyit, hogy néhány kocsit salakkal megvastagították a sárt.

A kincstári fatelepen már az előző években is árulták a kincstári erdők tüzfáját, idén azonban — tekintettel a mindig emelkedő faárakra és a kincstári olcsóbb fa iránti nagyobb keresletre — kiterjesztették az árusítást és hetenként három napon keresztül — hétfőn, szerdán és pénteken — áll a fatelep a közönség rendelkezésére. A kis házikóban egy erdőaltiszti lakik, aki a fát őrzi és februárig az eladást is egyedül végzte.

A fatelep forgalma azonban olyan erős volt és olyan nagy összegű pénzkezeléssel járt, hogy február elsejétől fogva Fail kincstári erdőmérnök teljesít a három árusítási napon a forgalmat. Az erdőmérnök veszi át a megrendeléseket, kezeli a pénzt, az erdőaltisztt pedig a fa rakodását vizyázza. A telepen csak azonnali elszállításra lehet vásárolni.

A melegebb idő kissé csökkentette a forgalmat és ma mindössze huszonöt harminc vevője volt a kincstári fatelepnak. Fail erdőmérnök szívesen szolgál felvilágosítással:

— Ma nem volt nagy a forgalom. Hatásos korona körül lehet a bevétel. A múlt héten még 1500–2000 koronát vettem be minden árusítási napon és úgy tudom, hogy a legerősebb téli időben — amikor még nem én vezetem a telepet — háromezer koronás napi forgalmunk is volt. Szerda különben a leggyengébb nap, mert a vásárlók az előző években megszokták, hogy csak hétfőn és pénteken kaphatnak fát. Hogy a vevőközönség milyen körből kerül ki? Leginkább az ugyanevezett középosztályból. M: például huszárszolgát, vendéglős, kereskedő, hivatalnok szerepel a vevők között, de van gyári munkás, kisiparos is. Vidéki vevők — Óhalomról, Mondorlakról, Ujanátról — inkább pénteken, hűvös napján jönnek. A vásárolt mennyiség változó. Fél óltól, tíz óltig. Leggyakrabban egy két ólt szokat venni. A rossz ut és az emiatt drága fuvar néhány embernek elveszi a kedvét, hogy hozzánk jöjjen fát vásárolni és bizonyos, hogy ha jobb ut vezetne a telepre, többen vennék igénybe a kincstári fát.

— Milyenek az árak? Jóval olcsóbbak, mint a rendes fakereskedőnél?

— Az olcsóság leginkább abban van, hogy jól van rakásolva a fa; jobb minőségű, göröcsöktől, kiálló ágaktól megisztított, egyenesen, szorosan, tömören díbe rakott fát árusítunk a telepen. Kereskedők mondják, hogy a mi olfankból öt métermázsával több fa kerül ki földvágás után. Most csak két minőség van: bükkhasabfa 34 koronás és bükkgyertyán vegyes dorongfa 30 koronás árbán oleként.

— Nem ostromolják meg a vevők a telepet, van elég fa mindig?

— A télen, pénteki napon bizony 25–30 kocsi is várakozott a telep előtt, mert egyszerre csak négyet ölt engedünk be, hogy a rakodást ellenőrizhessük. Néhányan zugolódtak emiatt, vagy egymással veszekedtek az elsőbbség miatt. Kérésünkre egy rendőrt vezényeltünk ki délelőtti szolgálatra a hét három napján. Azóta nincs semmi baj, csak az ut lenne jobb. Öt év muva különben jobb helyre kerülünk: a Maros partján lesz a kincstári fatelep, könnyen megközelíthető helyen.

Mialatt beszélgetünk, éppen végiggyikorg az utcán egy üres szekér. Fáért jön, nyilván első ízben, mert gazdája tétován néz, jobbra balra. Valami felírást, táblát keres, amely elárulja, hogy hol van a kincstári fatelep. Ilyen tábla azonban egyelőre nincs. Szerényen húzódik meg a hasznos fatelep a sártengerben, amelyből két erős huszárló csak úgy tud elvinni két ólt fát, hogy előbb elvergődik egy ólt a Fa-utcaig. Ott a huszárok káromkodva a földre dobálják a hasabokat és mennek vissza a többiért.

Képviselők összeférhetlensége. Budapestről jelentik: A képviselőház összeférhetlenségi bizottsága Tisza István gróf elnöksége alatt ma tárgyalta Rosenberg Gyula és Hegedűs Lóránt összeférhetlenségi ügyét és a határozathozatalt március 19 re halasztotta. Az ülésen vették tudomásul, hogy Ince Sámuel mandátumát a déli törvényszék gondnokság alá helyező határozatával elvesztette.

Halálos autobus szerencsétlenség.

— Elgázolás a József főherceg-uton. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 28

Az aradi autobus utasai azonkívül, hogy utaznak, még lelki torturán is mennek át, mert a város böles közlekedési politikája következtében sohasem tudhatják, hogy a nyolevan métermázsás szörnyeteg mely pillanatban változik át gilottinná, mikor ontja ki az utcánjárók vérért. Két rossz várakozik az emberre, valahányszor egy autobus megindul. A nagyobbik szerencsére eddig még elkerülhető volt, két ellentétes irányból induló gépkocsi még nem szaladt esideig egymásba és nem okozott tömeges gyilkolást. A kisebbik, a gyalogjárók elgázolása most már gyakoribbá válik és ha az illetékes tényezők radikálisan és gyorsan nem osztják ketté a főúti közlekedést, napirenden is marad. Az autobus ma halálos szerencsétlenség okozója volt. Általános felháborodás keletkezett a nyomában és tulzás nélkül mondhatjuk, hogy mindenütt a leghatározottabban elítélik a felelős tényezők erélytelen lassúságát, amelylyel a lehetetlen közlekedési állapotok megjavításának egyetlen gyógyszerét, remegő és féld kézzel tudja csak elkészíteni.

Teljes képet, hűséges tudósítást csak akkor adunk a mai tragikus eseményről, ha beszámolunk arról is, hogy mindent, ahova a szomorú hír eljutott, a legmélyebb felháborodást és a legerősebb elkeseredést okozta, mert a közönség azt látja, hogy azok, akikre életének biztonsága bízva van, paragrafusokon törve a cselekvésre szánt időt elmulasztják és jogi szövegek körül vitázva az állapotok züllesztését segítik elő. Halálosan végsőként autobus katasztrófa mély lehangoltságot keltett a városbázán és ez azt mutatja, hogy a felelős nyezők lelkiismerete élénken érzi, hogy a közönséggel szemben nem úgy teljesítették kötelességüket, mint ahogy modern közigazgatási tisztviselőktől és hatóságoktól elvárható lenne. A ma kiontott vér remélhetőleg örök emlékeztető lesz arra, hogy az emberéletet paragrafusok gyártásával, bizottsági ülések megtartásával csak pusztítani lehet, de az okos és a viszonyoknak megfelelő közigazgatás célja a teremtés és nem a halál. A halálos baleset részletei ezek:

Somogyi Károly tizenhat esztendőes kertetész az áldozata a mai autobus gázolásnak, melynek színhelye ismét a József főherceg-ut volt. Délelőtt fél tizenegy órakor történt a katasztrófa az ut Szent László és Karolina-utak közti részén a Posgay ház előtt. A 21-es számú autobus a vasut felé száguldott a járda melletti aszfalt kocsí uton, a városi gépkocsi rendszer közlekedési utvonán. A gyalogjárda mellett közvetlenül egy tizenhat éves erős testalkatú gyermek, Scherhag Rezső Orozy utcai kertetészetben alkalmazott tanuló, Somogyi Károly, virágcserepekkel megrakott kékikocsit tolt a főut nyugati oldalán elvonuló kocsíuton és ugyancsak az állomás felé tartott. Az autobus a Posgay ház előtt érte el a fiút. Mikor közvetlen melléje került, a gépkocsi sofförje, Mészáros István 34 éves vizsgásozt kocsivezető észrevette, hogy a vasut felől a városba igyekszik egy másik autobus. Amikor a 21-es, a kékikocsit toló inas mellett elhaladva ennek eléje került, körülbelül 30—40 méter távolság volt még a két gépkocsi között. Mészáros sofför természetesen nem azal foglalkozott, hogy a veszélyes közelségbe jutott kékikocsival mi lesz, hanem a legutóbb kiadott rendeletek kavarogtak az agyában és arra törekedett, hogy úgy álljen meg a Szent

László-utca sarkánál, hogy a vele szembe jövő autobus öt elkerülje. Ezért egy hatalmas lendülettel úgy kormányozta, hogy kocsija az ut közepére kerüljön. Hacsak ennyi történt volna, minden baj nélkül elszáguulhatott volna a kék kocsit mellett, anélkül, hogy azzal érintkezésbe kerüljön. Midőn azonban az autobus elülső része a gyermek mellett elzugott és a hatalmas lendítés következtében származott motorzaj fülét megütötte, megijedt és a gyalogjárda akart felugrani. Ezt a mozdulatot azonban csak úgy hajthatta végre, ha a kékikocsit észak déli irányából hirtelen kelet-nyugati irányba rántja. Meg is akarta ezt cselekedni és ebben a végtelemtől kritikus pillanatban ösztön szerűleg mindkét kezével görosösen fogta át kocsijának mindkét tolorudját és a kékikocsit ferde helyzetbe kerülve, most már nagyobb helyet foglalva el az uttestből, érintkezésbe jutott a mellette alig 15—20 centiméternyire elvágatató autobus hátsó részével. A gépkocsi tengelye beleütközött a kékikocsi tengelyébe. Az ütközés következtében a kocsit eredeti iránya felé billent és a lökés következtében előálló tehetetlenségi erő a két rud között lévő gyermeket a kékikocsin keresztül az autobus alá dobta a kerekek alá került és a tovább haladó gépkocsi mellkasán ment keresztül.

Mészáros sofför meg sem állította kocsiját, hanem tovább sietett a vasut felé. A Szent László-utcaból a Dózsa kenyérgyár egyik kocsiján hajtattott ki az utra Herzfeld Ignác gyári alkalmazott és Rózsa István kocsis, akik látva a szerencsétlenséget erélyesen rákiáltottak a soffőre és megállásra kényszerítették.

A halálkölő gyermek körül óriási ember-tömeg verődött össze és csakhamar értesítették a rendőrséget is, de ennek megérkezését be sem várva, néhányan felemelték a földről és felvittek Posgay Lajos dr. nyugalmazott városi főorvos rendelő szobájába. Vida Vilmos ügyeletes rendőrfelügyelő, Tisch Mór dr. főorvos és Kapdebó György dr. tiszt orvos jelentek meg, de az orvosok már csak azt állapították meg, hogy a nyolevan métermázsás súlyú gépkocsi a szerencsétlen áldozatnak mellkasát összetörte és oly belső vérzéseket okozott, hogy néhány pillanatnyi vergődés után meghalt. A rendőrség intézkedésére a mentők a felsőtemető halottas kamrájába szállították a fiú holttestét és a halálos balesetről szonnal jelentést tett Vida felügyelő az ügyészségnek. Szakolczay Lajos királyi ügyész előterjesztésére Domokos László vizsgálóbíró elrendelte a holttest felboncolását, ami ma délután meg is történt.

Az elgázolás után nyomban előállították a rendőrségre Mészáros István soffört és egy öt, valamint a sajrálatos eseménynek szemtanuit kihallgatták. A jegyzőkönyvek felvétele után a kocsivezetőt a rendőrség elbocsátotta, de a bünvádi eljárást megindította ellene.

A sofför azt vallotta, hogy feltizenegy óra tájban a József-főherceg-ut nyugoti kocsíutján haladt a vasut felé a 21-es számú autobusszal. Ugyanezen az uton teljesen a kocsíut baloldalán a gyalogjárda mellett haladt egy tanuló kinézésű egyén maga előtt egy kékikocsit tolv. Szemben jött velem — ugymond — a vasut irányából egy autobus, mely körülbelül harminc méter távolságban volt tőlem, midőn a kékikocsi mellett el akartam haladni. Gépemmel az uttest közepére hajtottam úgy, hogy a kékikocsi mellett körülbelül egy fél méterre kellett elmennem. Kocsim első kereke elhaladt mellette és én tovább vezettem a gépjárművet. Csak a Szent-László-utca sarkán kiáltottak reám, hogy balesetet okoztam és ekkor megállottam. Nem tudom, hogy miként történt a

szerencsétlenség, nem érzem magamat bűnösnek.

Az elgázolás többi szemtanúi terhelően valának a soffőre, a legjelentősebb momentumra nézve előadásától eltérő adatot mondtak jegyzőkönyvbe. A sofför szerepének megítélésére ugyanis annak a megállapítása lesz legelsőbb befolyással, vajon mekkora távolság volt a gép és a kék kocsit között a halált hozó pillanatban. Mint említettük, a Szent László-utcaból jövet az elgázolás pillanatában érkeztek az autobus mellé Herzfeld Ignác és Rózsa István kocsis és az ő vallomásuk a következő:

Mindketten látták, hogy egy tanuló kinézésű fiú kékikocsi kékikocsit tolv az uttest nyugati oldalán, a járda mellett, a vasuti állomás felé és megette egy autobus jött. A vasut felől is érkezett egy autobus, de ez kikanyarodott a lovasuti sínekre. Az állomás felé haladó gép a gyermek mellett akart elmenni — mondotta Rózsa István — el is fért volna, azonban a fiú megijedt, a kékikocsit fel akarta tolna a járdára és ekkor azt kifordította. A kocsit ezáltal szélességben nagyobb helyet foglalt el, mint azelőtt és erre az autobus-vezető, ugylátszik, előre nem számított, mert ő csak arra vigyázott, nehogy a vele szembe jövő autobusszal teljesen lezoritva az utról, vagy neki menjen. A gépkocsi hátulsó kereke a kékikocsi tengelyének ment. A rud közt álló fiút a ruddal megütötte, ez keresztül esve a rudakon, az autobus alá esett.

Ugyanigy mondotta el az eseményt Herzfeld Ignác is, aki azonban megjegyezte, hogy a helyzet azt az impressziót keltette benne, hogy a lovasuti sínekre kitérő és a vasut felől jövő autobus a vasuti állomás felé menőnek sokkal kevesebb helyet hagyott a kitérésre, mint amennyire annak szüksége lett volna és ha ez nem így történik, akkor az utóbbinak nem kellett volna oly vézertes közelségbe jutnia a kék kocsikhoz, hogy azt érintse.

Szemtanuja volt az eseménynek Ócsay István kerületi rendőrbíró is, aki az esemény lefolyását az előbb említett tanúk előadásával egyezően mondotta el, de határozottan állította azt, hogy a kékikocsi és az autobus között, legfeljebb 15—20 centiméternyi távolság volt mindössze, mikor egymás mellett elhaladtak.

Somogyi Károly egy esztendő óta volt a Scherhag féle kertetészetben alkalmazva, de olyan szorgalmas és használható tanulónak bizonyult, hogy gazdája már némi fizetést is adott neki. A fiúnak özvegy édesanyja van, aki beteges öregasszony és gyermekének anyagi támogatására rá van szorulva.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Feloszlott a főzótanfolyam. Több hónapig tartó eredményes működés után a mai napon feloszlott az aradi urileányok főzótanfolyama. Ma a tanfolyam vezetőjét, Miklósi Nikolt Szereána alapítványi hölgyet virágokkal árasztották el a tanítványok a bucsu alkalmából a köszönetet mondtak buzgó működéséért. A tanfolyam vezetősége alább nyilvánosan elszámol az a hónap 15-én tartott estély jövedelméről.

Balépjegyekből 612, háziaszonyi díjából 500, Pessgős átor 161, halászsárdá 15133, felülfizetés 224 kor., összesen 1636 korona 26 fillér folyt be. A kiadás 1442 korona 66 fillér. A tiszta bevétel 195 korona 72 fillér. **Felülfizettek:** özv. Hauser Károlyné ezredesné 10 kor., Halmay Andorné 1 kor., Reicher Lászlóné 10 kor., Bles Géza 10 kor., Reicher László 3 kor., Németh Zsigmond dr. 2 kor., Múlek Lajos dr. 20 kor., Leopold Adolfné 5 kor., B. Fekete Miklós tábornok 2 kor., Capdebó Géza ny. tábornok 10 kor., Steiner Ferenc 20 kor., Boku Szeverné 2 kor., Németh Jánosné 2 kor., Keresztes Gyula 2 kor., özv. Fel-

rovics Mihályné 10 kor., Lunszig Ármanné 10 kor., Özv. Purgly Lajosné 10 kor., Özv. Thomka Gyuláné 10 kor., Hemmen Andor dr. 3 kor., Tamásdán István dr. 2 kor., Papp Lajos 10 kor., Fényes Dező 10 kor., Dálnoky Nagy Lajos 10 kor., Özv. Jakabffy Zoltánné 20 kor., Verzár Márton 20 kor., Örgőfi Palavicini Alfrédné 20 kor.

Ugy ezekért az adományokért, mint Csermák Agostonnak a teremért, a Villamos-társaságnak a villamos áramért, a sajtónak jóindulatu támogatásáért, Vörös Henriknek négy füveg pezsgőért, Leopold Adolfnének 6 füveg különféle borokért és egy kosár szőlőért halás köszönetet mond Miklósi Nikolina Szeréna alapítványi hölgy.

(*) Az aradi iparosok első betegsegélyző és fennemelési egylete vasárnap tartotta évi rendes közgyűlését saját helyiségében. A közgyűlésen a múlt év számadásának és az évi jelentésnek tudomásul vétele után tisztújítás volt. Egyhangúlag az eddigi vezetőséget választották meg és pedig ifj. Müller Józsefet elnökké, Havancsák Józsefet alelnökké, Kiss Arnoldot titkárrá, Várhol Lászlót pénztárossá, Rosmanith Gézáért ellenőrré és Böncs Károly drt ügyésszé. Az egylet tiszteletbeli alelnökeivé Radocsányi Imrét és Vidéki Ferencet választották meg.

(*) Az AAK klubvacsorája. Szombaton, azaz 2-án este 8 órakor a Fehér Kereszt kistermében az Aradi Atlétikai Klub dísznótoros vacsorát rendez. Jelentkezések a klub titkárságánál bejelentendők. Egy teríték ára 2 korona.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

A színházi műsor:

Csütörtök: Cyrano de Bergerac, dráma. A) bérlet. Péntek: Provánszi vándor, operett. Előszór. B) bérlet. Szombat: Provánszi vándor, operett. C) bérlet.

* Cyrano de Bergerac. Hosszu pihenítés után adja elő újból a színtársulat Rostand legkiválóbb darabját, *Cyrano de Bergerac*-ot. A gyönyörű romantikus dráma, amely Rostand Edmondnak első világhírt aratott darabja volt, amely a franciák egyik legendás alakjának, a leghíresebb „gascognei legénynek”, Cyrano de Bergeracnak poetikusan szép történetét vitte a színpadra, csütörtökön kerül színre az aradi színpadon s a dráma az egész személyzetet foglalkoztatja.

* A rablólovag bemutatója. Biró Lajos pompás színművét, A rablólovagot az aradi színtársulat is bemutatja. A premier jövő szombaton lesz. A címszerepet Beregi Sándor dr. játssza, a fő női szerepet K. Kápolnay Juliánka, a darab további szerepeit Várnai, Delli, Neógrády Dóra és Nógrádi Malvin kreálják.

* Az aradi színtársulat Hódmezővásárhelyen. Holnapután, pénteken az aradi színtársulat drámai személyzete Hódmezővásárhelyre utazik s csak hétfőn tér vissza. Az alföldi nagy városban A caitri, a Nem lehessen tudni, A szerelem gyermeke és a Vaszgyáros című darabokat adják.

* A Dugonics Társaságból. Szegedről írják: A Dugonics Társaság vasárnap délután tartotta meg február havi felolvasó ülést a városi széképület nagytermében László György dr. elnöke alatt. Domonkos László r. tag saját költeményeit mutatta be. Sz. Szigetthy Vilmos r. tagnak „Próba nászut” c. költeményét Szohner Olga, a szegedi színtársulat tagja olvasta föl. Ihász Aladár vendég költeményeit pedig Móra Ferenc r. tag. Utána Tömörkény István r. tag olvasta föl „Asztalgóság” című rajzát. A felolvasások sorozatát Hgyor József tanár fejezte be, aki vetített képekkel tartott érdekes előadást a földrengésekről. A nagyszámú közönség tetszéssel fogadta a felolvasásokat.

* A Góth-pár Aradon. Az aradi színháznak mindig ünnepi estéje, amikor a Góth pár, a Vigaszínháznak kiváló két művésze leérkezik a fővárosból, hogy itt mutassák briliáns alakításukat, amelynek gyönyörűségeivel nemcsak a vidéki, de a budapesti színházlátogató közönség sem tud betelni. A Góth pár kiforrott művészete a színjátszásnak ma már valóban nemes, igazi szenzációja. Március hónap első felében tartja meg a Góth pár egyetlen vendégjátékát Aradon, amely alkalommal Bernstein legszenzációsabb s kétségkívül legsikerültebb darabjában, a Baccarat-ban, lépnek föl. Ezt a darabot a Góth-pár vitte szenzációs diadalra a magyar színpadon. Annak ellenére, hogy a Vigaszínház repertoírja nap-nap után lekötö a kiváló művész-párt, mégis szakítanak egy estét, hogy föllépésükkkel az aradi újságírók segítő egyesületének anyagi alapjához szintén hozzájáruljanak.

* Az Operaház igazgatója távozik? Művész körökben az a hír van elterjedve, hogy Mécsáros Imre, az Operaház igazgatója április 1-én megváltik állásától. Utódjául Mader Racult emlegetik.

* A Kölcsey-egyesület választmánya csütörtökön délután fél hatkor, a városbába tanács-termében fog ülésezni. A tanácskozás tárgyai: Beszámoló az 1911-iki működésről. Költségvetés 1912 re. A Közművelődési Palota és intézményeinek szervezete. A Fotoklub ajánlata egy vetítógépről. Könyvtárkezelői Mikszáth és Trefort díjak. Indítványok.

* Provánszi vándor bájos ének betétje, a házasság be szép — már kapható Juhász és Társasánál. Ára 2 korona.

* A szerelem gyermeke. (Az Uránia csütörtöki bemutatójáról.) A Nordisk-film company legújabb diadalmas képét is beszerelte az Uránia-színház és a modern szociológia egyik legszebb produktumát, A szerelem gyermeke című drámát csütörtökön bemutatja a közönségnek. Az élet maga kitanulmányoshatlan szépségében rettenetes helyzeteket teremt, ennek a darabnak a hősebe például beleszeret a saját apja, aki annak idején szerelmi viszonyt folytatott az anyjával és mikor ennek a viszonyának gyümölcse lett, gazul elhagyta a szerencsétleneket. A koldusszegény anya, hogy éhen ne pusztuljon gyermeke, egy vasuti kupéban elhagyja és az így talált gyermek aztán a vasutasok gyermeke lesz. Az anyai szem azonban mindig figyeli és ez a lestől kándikáló védelem menti meg a vészdelem minden örvényétől. Irgalmasnál-izgalmasabb jelenetek tarkítják ezt az új slágerképet, melyet külföldön, tárgyánál fogva, a legsikerültebb, legembaribb és legértékesebb mozgófényképnek deklarálták. Nagyon ajánlhatjuk a közönség érdeklődésébe az Uránia új slágerjét, mely előreláthatólag meg fogja hódítani a közönséget. 175

* Detektív-slágerek az Apollóban. Az Apolló színház előadásainak mindig egyik legsikerültebbjét képezték a detektív-slágerek. A közönség igen nagy érdeklődéssel viseltetik az idegizgató, lelket remegtető bűnügyi drámák iránt, amelyeknek zseniálisan megkomponált történetei legtöbbször az életből van véve, a gazemberek világának egy-egy kiszakított részletét viszi a hófehér vászonra. Az Apolló-színház igazgatósága honorálni is kívánja a közönségnek ezt a nagy érdeklődését s csütörtöki előadására tisztán detektív-drámákból álló műsort állított egybe. A csütörtöki műsor minden egyes képe egy-egy fenomenálisan sikerült, a modern kinematográfia minden raffinerájával készült film. Gyönyörű, megkapóan szép, szemlélisan megkonstruált történet valamennyi, amelyek jeleneteit neves színészek játszották meg, oly élethűséggel, oly nagy művészettel, hogy a nézőt háborzongató ijedség lepi meg s lélegzetvisszafojtva figyel az egyes jelenetekre, az izgalmas harcokra, amelyeket a gazemberek s a nyomozók vívnak egymással. Mind a négy sláger a maga nemében páratlan, de különösen a Karosat és a Fehér ágy titka című képek érdemeinek különösebb felemlítését, amelyek mindegyikében a meglepő felforgatás, körülményekkel kiegészített gattett csodás zsenialitással leplezik le. A nagy műsorra való tekintettel a csütörtöki előadások kivételesen 6 órakor kezdődnek. 177

A fölborult béke.

— Izgalmak a politikában. —
(Saját tudósítónk telefonjelentése.)

Budapest, február 23.

A Justh-párt a pártokivüli függetlenségi és a gazdopártiak együttesen elhatározták a technikai obstrukció folytatását. Az elhatározást azzal indokolják meg, hogy a békekísérlet előrenyomulásától tartottak, de hallani lehetett arról is, hogy a miniszterelnök ellen kezdett bécsi akció híre siettetette az elhatározást. Ugy tudják ugyanis, hogy a kormányt Bécsben szorongatják, siettetik, tehát dőlőre akarják most viani a dolgot, fel akarják használni az időt.

— Legfontosabb — mondották Justhék — annak kipuhatolása, hogy miként állunk a technikai obstrukció fegyvereinek felhasználhatóságával.

A puhatolódzás foglalta el a mai ülés egész idejét és a technikai obstrukció rendezői megtudhatták, hogy Náway csakugyan szigorúan kezeli a házszabályokat.

A kormánypárton a viharos idők ellenére nem mult el a béke reménysége.

— Náway szigorú elnöklése ki fogja fárasztani az obstrukciót — mondották — és majd kényszerítve lesznek a békekötésre.

Bécsi mesterkedés.

A Reichspost mai esti száma jelenti, hogy Auffenberg lovag közös hadügyminiszter és Schemua Balázs vezérkari főnök mai kihallgatása kapcsolatban volt a véderőjavaslatokkal és a magyar miniszterelnöknek a képviselőházban tett nyilatkozatával; úgy a közös hadügyminiszter, mint a vezérkar főnöke felbírták a király figyelmét azokra a súlyos következményekre, amelyekkel Khuen-Héderváry miniszterelnök kijelentései járnak. Mindketten kijelentették, hogy amennyiben nem volna lehetséges ezen ügy békés elintézése, kénytelenek volnának esetleg állásukról lemondani, mint-hogy a korona felségjogának ilyen interpretációját kötelességérzetükkkel nem tartják összeegyeztethetőnek. Mégis azt hiszik azonban, hogy a lemondásukra nem kerül a sor, mint-hogy Schönbrunnban, mint hírlik, a magyar miniszterelnöknek olyan nyilatkozatai érkeztek be, amelyek a magyar képviselőházban tett nyilatkozatainak visszavonását jelentik.

A Pester Lloyd ehhez azt a megjegyzést fűzi, hogy a ciknek az a része, amely a miniszterelnök nyilatkozatára vonatkozik, légből kapott koholmány, amennyiben a miniszterelnök semmifele visszavonást nem jelentett be.

Berzeviczy cáfolja Justhot.

Berzeviczy Albert titkos tanácsos, a képviselőház volt elnöke a mai lapokban a következő nyilatkozatot tette közzé:

— A mai ülésen fel akartam szólalni, azonban az események miatt szándékom meghiusult, azért a sajtó útján akarok némely helyreigazítást közzé tenni. Justh Gyula a többiek között azt hirdette, hogy mihelyest ő megtudta, hogy nekem a tárgyalásokra a miniszterelnöktől megbízatásom nincsen, kijelentette, hogy velem tárgyalásokba nem bocsátkozik és mikor arra felszólítottam, hogy adjon rá választ, mik a személyi kikötései, azt válaszolta, hogy ő nem személyekért és személyek ellen, hanem elvekért és elvek ellen küzd. Ezzel szemben kénytelen vagyok a leghatározottabban konstatálni, hogy én a tanácskozássaim folyamán sem Justh Gyula urhoz, sem ellenzéki társaimhoz, ilyen, vagy ehhez hasonló kérdést nem intéztem, sőt ellenkezőleg tanácskozássaimból eleve kirekesztettem minden személyi kérdést

és kombinációt és tisztán objektív alapon kerestem a kibontakozás lehetőségét. Justh Gyula képviselő ur kijelentette előttem, hogy ők elvek és nem személyek ellen küsdének, de kijelentése nem visszautasítása volt az én kérsamnek, hanem ellenkezőleg, visszhangja az én kijelentésemnek és megerősítése a felhívásomnak, mert én ezt feltételeztem róla és elvárásairól a ha a feltevésomban csalódtam volna, én szakítottam volna meg a tárgyalásokat. Ismétlen, hogy Justh képviselő urnak az első tanácskozásainak alkalmával jelzett kijelentése után félbeszakítottam volna a tárgyalásainkat, melyeket én ugyan minden megbízatás nélkül, csupán a helyzet tisztázása érdekében, de a miniszterelnök tudtával és beleegyezésével folytattam. Nekem Justh Gyulával három ízben, 1911. október 11-én, október 20-án és november 5-én volt tanácskozásom e tárgyban. Kerestük a megegyezés módját, először az obstrukció teljes megszüntetése, utóbb a fegyverszünetnek a költségvetés tárgyalásáig való megkötése érdekében és csak mikor a november ötödiki találkozás után levélben értesítettem őt, hogy a fegyverszünet elfogadására nézve akadály forog fenn, szakadt meg közöttünk a tárgyalás és következett be az én lemondásom.

Közös miniszterek Budapesten.

Félhivatalosan jelentik: Berchold gróf közös külügyminiszter, Szápáry Frigyes gróf kíséretében holnap Budapestre érkezik. Bilinszki lovag közös pénzügyminiszter csak holnapután érkezik Budapestre, mert más irányú elfoglaltság akadályozza, hogy holnap utazzék Budapestre.

Justhék veresége.

Fővárosi tudósítónk jelenti: Az obstrukció ma esatát veszített. Návay elnöknek sikerült az obstrukciót egyik várából visszaszorítani és sikerrel keresztül vinni a házszabályoknak azt az interpretációját, mely szerint többé betegség címen való szabadságkérek felett névszerinti szavazásokat provokálni nem lehet. Bistató jelenség, hogy a Justh-párt a mai ülésben teljesen izolálva maradt. A Kossuth-párt padjai tántorgtak az ürességtől és Kossuthéknak eszük ágában sem volt, hogy a technikázókat segítsék. Azonfelül súlyos morális vereség volt Justhokra, hogy az elnöki székhől Návay ugyancsak megszégyenítette őket, gunyosan konstatálván, hogy a betegség miatt szabadságot kért képviselők igen jó egészséggel jelen vannak, és fel is szólalnak. Hock János puffogó frászára pedig, hogy most történelmi időket élünk, rámutatott Návay arra, hogy Justhék az állítólagos történelmi pillanatokban szimulált betegségek címen szabadságot kérnek. A munkapárt igen erőlyesen támogatta az elnököt és az ülés végén általános volt a vélemény, hogy a zenebonás 20-25 ember a győzelem minden reménye nélkül fog még egy ideig handabandázni.

MULATSÁGOK.

(=) Felülfizetés és köszönetnyilvánítás. Az Aradi Magántisztviselők Egyesülete estélyén befojlyt felülfizetésekért ex tunc fejezi ki köszönetét az elnökség. Felülfizettek: báró Andrányi Károly és fiai Arad, Neuman Testvérek Arad, Weisz Mór és fiai Arad 50-50 koronát, Adler Andor Arad 25 koronát, Funkelstein József Arad, Montag Manó Arad, Vajda Zeiga Arad 20-20 koronát, Éles Ármán Arad és Löffler Jakab Arad 15-15 koronát, Fuchs Ignác Arad, Goldschmidt Sándor, Arad, Heller Soma Arad, Klein Sámuelné Pécska, Leopold Zeigmond Arad, Mittler Izidor dr. Arad, Salgó Pál Arad, Schwarz Jenő dr. Arad, Steiner Ferenc Arad, Weisz Alfréd Budapest 10-10 korona, W. K. Arad 8 korona, Fuchs Arnold Arad, Fisoher Mór Arad, Magyar szalma anyaggyár Arad, Nagy Farkasné Arad, Neuman Hermann Arad, Reisinger Sándor Arad, Schütz Henrieh dr. Arad, Termény és Árnaktár Arad, Vágvölgyi Lajos dr. Arad 5-5 koronát, Beamer Ödön Pankota 2 koronát.

TÖRVÉNYKEZÉS.

A falu jegyzője.

— A kovácsbázi jegyző újra szerepel. —

Távirati tudósítás.

Szeged, február 28.

Harsányi Gyula, mezőkovácsbázi jegyző á kott ma a szegedi királyi büntető járásbíróaság előtt hatóság előtt való rágalalmazással vádolva. A vádat Pap Dezső mezőkovácsbázi községi irnok emelte.

Az ügy előzményeiről a következők derültek ki a járásbíróaságon, ahol Somlody királyi járásbíró tárgyalta az ügyet. Harsányi Gyula annak idején pörbe állott Timár Miklós és Róth Salamon battonyai lakosokkal, akikről azt a kijelentést tette, hogy pénzhamisítással foglalkoznak. E per kapcsán Róth Salamon beakertette Harsányi Gyula törzslapját, melyből kiderült, hogy körülbelül husz év előtt Harsányit okirathamisításért a békésgyulai törvényszék két heti fogházbüntetésre ítélte. Harsányi ez ítéletet ki is töltötte.

Mikor Harsányi, előéletét diffamáló törzslap a mezőkovácsbázi főszolgabíróhoz érkezett, az elrendelte, hogy azt a büntetett előéletűek nyilvántartási jegyzékébe folvegység. (Megjegyzendő, hogy az alispán negylelküségé folytán a bejegyzést törölték.) Pap Dezső e törzslapot, amint megérkezett, megmutatta a községi végrehajtónak és Szántó Lipót községi irnoknak, valamint megküldte azt azonnal Róth Salamonnak; így Harsányi előéletét, fiatalkori botlását a község egész lakossága előtt nyilvánosságra hozta s így őt, mint köztisztviselőt közmegevetésnek tette ki.

Harsányi ezért hivatalos titok elárulása címen panaszt tett Pap Dezső ellen a szegedi királyi ügyészségnél. Ez azonban úgy találta, hogy a községi jegyző törzslapja nem képez hivatalos titkot és elejtette a vádat.

Most azután Pap Dezső emelt panaszt Harsányi ellen „hatóság előtt való rágalalmazásért”. Ebben az ügyben ítékezett ma a szegedi királyi büntető járásbíróaság, amely Harsányit a vád alól felmentette aszal az indokolással, hogy mert Harsányinak hivatalos titok elárulása címen tett féljelenítése fogilag rosszul volt minősítve, az nem jelenti, hogy a vád alaptalan s kétségtelen, hogy Pap Dezső rosszhiszeműen járt el, amikor Harsányi törzslapját publikálta.

§ A csődbejutott gyógyszerész. Lvekkal eselőtt csődöt kért maga ellen V. P. aradmegyei gyógyszerész. A csődügy iratait hivatalból áttették az aradi kir. ügyészséghez, amely úgy találta, hogy V. P. üzletkezelése nem egészen kifogástalan. Az ügyészség kifogásolta, hogy egy háromezer és egy ezerötyszáz koronás követelését másra ruházta át, aminek következtében ez összegeket elvonta a csődvagyontól. Ebben az ügyészség csalást látott és ma vádiratot készített V. P. ellen. Hogy a törvényszék is annak minősíti-e, azt még nem tudai.

§ A gyilkos szerzetes. Petrikéből jelentik: A törvényszék ma folytatta a tárgyalást a Masov és bűntársai ellen folyó büntügyben. A közönség megtöltötte a teremnek minden zugát. Mára sok tanut idéztek meg, de több fontos tanu nem jelent meg. A bíróság ennek ellenére elhatározta, hogy folytatja a tárgyalást. Ma mindenekelelt a fővádottakat hallgatták ki.

§ Ügyvédek nyugdíjintézte. Budapestről jelentik: A budapesti ügyvédi kamara három napi szavazás után ma fejezte be az Országos ügyvédi nyugdíjintézte közgyűlésére kiküldöttjainak választását. A huszonnyolc tag közül huszonöt az új ügyvédi párt jelöltjei közül került ki.

§ Elítélték Suciu Gábor rágalmozóját. A nagyváradi esküdtbíróaság ma folytatta annak a rajtópörnek a tárgyalását, melyet Suciu Gábor dr. hátszegi ügyvéd és bankigazgató indított Boerin János puji ügyvédjelölt ellen. Boerint a Tribunalban Sulyos vád című nyilt levélben támadt a hátszegi ügyvédre. Azt állította Suciu-ról, hogy fenyegetéssel kényszerítette az embereket, hogy Andrassy Sándor grófnak legelőjüket vadászterületnek adják el. A bíróság ma is több tanut hallgatott ki, akik a vádlottra nézve kedvezőtlen vallomást tettek. Az esküdték bűnösnek mondták ki Boerin Jánost a sajtó útján elkövetett rágalmozás vétségében és ezért elítélték 1000 korona fő- és 500 korona mellékbüntetésre.

Öngyilkos aradi gyermek.

— Akit a pletyka üldöz a halálba. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 28.

Nem játékból, nem pajkosságból, vagy gyermekes csínytevésekből, hanem a legkomolyabb öngyilkossági szándékkal röpitett golyót ma délután a fejébe a tizenháromesztendő Blázi József szabóinas. Valami mélyebben fekvő okot nem igen lehet keresni a fiu szomorú cselekedete mögött, de azért nő mégis van a dologban. Sőt nemcsak nő, hanem állítólag pletyka is hozzájárult ahhoz, hogy az eleven eszü gyermek a gardája részére inkasszált pénz egy részét revolver vásárlására használja fel, „élete megromlójának” ablaka alatt löjje magát fejbe. Hihetetlen az eset, de a sulyos sérüléssel a kórházban szenvedő fiu kritikus állapota azt bizonyítja, hogy a szabóinas, korához képest, túlérett ésszel készült a tetteére, mert a lövés helyét is úgy választotta meg, a mint azt az ember egy 13 éves fiutól nem várhatja: halántékába röpitette a golyót.

Ma délután a gardája, Bakács Mihály női szabó egy számla inkasszájával bizta meg Blázi Józsefet, 13 éves tanulóját. A fiu jókedvűen távozott hazulról, elvégezte a megbízatást és felvette a mondott helyen a számla ellenében az érte járó 57 koronát. Rendkívül értelmes, eleven eszü fiu és így rá merték bízni az összeget, mely azonban tetté érlelte meg azt a tervét, hogy öngyilkossá lesz. Egyik varkereskedésben hét milliméteres revolvért és hat töltényt vásárolt. Három golyóval megtöltötte a fegyvert, háromat pedig assebre tett. Ezután hazament a gardája, Kazinczy-utca 3. számú házában levő lakására. Az ablak alá lopódzott és az egyik golyót a levegőbe lökte. A szobában dolgozó munkások és munkásnők ijedten ugrottak fel a lövés zajára és az udvarra futottak. Mielőtt még az inasgyereket megakadályozhatták volna, ez a második golyót jobb halántékába röpitette. A golyó hét centiméter hosszú sebet ütve a koponyán, a jobb szemfölkött jött ki. A gyermek eszméletlenül terült el a földön. Azonnal értesítették a rendőrséget, ahonnan Grumáz László dr. ügyeletes rendőrtiszt és Kabdebó György dr. tiszt orvos mentek a színhelyre. A mentők, az igen komolyan megsérült fiut, a kórházba szállították.

Grumás dr. a fiu gardáját és ugyanott dolgozó Blázi János nevű bátyját hallgatta ki, akiknek állítása szerint a fiut az keserítette el, hogy a műhelyben foglalatostkodó Krzsi nevű 14 éves leány a fiuról pletykázott a mesterének és azt mondotta volna, hogy az szerelmet vallott neki.

A kórházban is megjelent a rendőrtiszt és mig az orvosok a magához tért fiu sebeit köztözték, megkérdezte, miért lett öngyilkos.

— Az Krzsi pletykát hordott rólam a gardámhoz, ezért megharagudtam rá és ezt nem tudtam találni.

Többetnem beszélhetett vele Grumáz dr., mert a beteg elvesztette eszméletét. Állapota válságos.

HIREK.

A cigányok tovább tányéroznak.

— A vendéglősök álláspontja. —

Távirati tudósítás.

Temesvár, február 28.

A temesvári cigányzenészek mozgalma, amely az egész országban nagy feltűnést és szimpatikus visszhangot keltett és a megszegyintő tányérozás ellen irányult az ügy mai állása szerint sikertelen marad. A temesvári kávéosok és vendéglősök tegnap délután gyűlést tartottak az ügyben a Koronaherceg-szállodában s egyöntetűen elutasították a cigányok kívánságait. A vendéglősök véleménye szerint a cigányok kérelme sok okból nem teljesíthető. A cigánybanda fejekint három koronát követel egy este félkilenc órától éjfélig. Némi fizetést olyan, hogy éjféli után csak nagyon ritka esetben kereshet a cigány. Csak akkor, ha valamely társaságnak kedve van mulatni. És nem mindennap fordul elő. Kivihetetlen a cigányok indítványa, mert:

a) a közönség nem hajlandó egy feketéért, vagy kapucinerért ötven fillért fizetni;

b) fizikailag lehetetlen keresztülvinni azt a számítást, hogy a felemelt árak félkilenctől éjfélig érvényesek. Az abszurdum s nincs az a főpincér, aki ilyen számítást tudjon véghezvinni. A főpincér ilyen rendszer mellett az utolsó fillérjét is ráfizetné erre az ügyre. Igazságos elszámolás ilyen rendszer mellett aszfolt kávéháznál gazda és főpincér között lehetetlen;

c) ha a cigány három koronáért dolgozik egy este, annyit huz, amennyi neki tetszik. Szóval minél kevesebbet. Ha pár percre szünetelne, a közönség azonnal zugolódna.

A kávéosok és vendéglősök gyűlése ezt a fejtegetést magáévá tette s közölni fogja a határozatot a cigányzenekarok képviselőivel. Lehet, hogy a zenészek sztrájkba lépnek.

— Az olasz-török háború vége. Rómából jelentik: Ugy látszik, hogy valamennyi nagyhatalom hozzájárult Oroszország javaslatához, hogy Törökországot békétárgyalásra kényszerítsék. Oroszország csak azt az egy feltételt szabja, hogy Törökország nyugodjék bele a november 5-iki rendeletbe és azt hiszi, hogy valamennyi többi kérdést békés úton lehet majd elintézni. A Tribuna értesülése szerint valamennyi konstantinápolyi nagykövet a békétárgyalás megkezdését ajánlották a portának.

— A királysértő ügyvéd. A budapesti ügyészség még a múlt évben vádat tett Nagy György dr. volt országgyűlési képviselő ügyvéd ellen királysértés vétsége miatt azért, mert az egyetemi és felsőiskolai ifjúságnak 1910. év január 24-én Budapesten a belvárosi Sashör helyiségben tartott gyűlésén királysértő beszédet mondott. A budapesti büntető törvényszék az ügyészség indítványára elítélte Nagy Györgyöt nyolc havi fogházra. Ezt az ítéletet a tábla és a Kuria is jóváhagyta. A Kuria ítéletét ma hirdette ki Nagy György előtt Szepessy István táblabíró és az ítélet kihirdetése után átadta őt az ügyészségnek a büntetés végrehajtása végett. Nagy nyolc napi halasztást kért, de kérését Bíró Kálmán dr. fogházvezető ügyész nem teljesítette és az elítélt volt képviselőt le kísértette a fogházba.

— Aradi tisztviselők jubileumi keresztje. Belügyminiszter leiratával arról értesítette a várost, hogy a közbiztonsági és tűzoltói szolgálatot végző tisztviselők jubileumi érdemkeresztjét elküldötte. Ezt az emlék-keresztet tudvalevőleg Öfelsége hatvan éves uralkodói jubileuma alkalmából alapították.

— László Fülöp — magyar nemes. A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király László Fülöp festőművésznek és törvényes utódainak, a művészet terén szerzett érdemei elismerésül, a magyar nemességet a lombrosi előnévvel adományozta.

— Válság az újságírók egyesületében. Budapestről jelentik: A Budapesti Újságírók Egyesületének választmánya ma délután ülést tartott, melyben a legutóbbi rendkívüli közgyűlésen történeteket vitatták meg. A közgyűlésen ugyanis csak 19 szavazattal sikerült Kunfi Zsigmond dr.-nak azt az indítványát elvetetni, mely bizalmatlanságot javasolt a választmány ellen. Bródy Lajos dr. egyesületi alelnök a választmányi ülés megnyitása után bejelentette, hogy úgy ő, mint Szatmári Mór és Hoitsy Pál dr. egyesületi alelnökök lemondanak tisztükről és Purjesz Lajos főtitkár is visszalép hivatalától. Ekkor felállott Agai Béla dr. és meleg szavakkal emlékezett meg az előzőség működéséről, majd a maga, továbbá barátai nevében kijelentette, hogy leteszik választmányi tagságukat. Ugyanígy nyilatkozott, két tag kivételével, a választmány valamennyi tagja. A pénztárost és ellenőrt megbízták az egyesület gazdasági ügyeinek továbbvitelével és tisztikart választó közgyűlés egybehívásával.

— Autombílos rendőrgyilkosok. Megdöbbentő gonoszított híre érkezik Párisból, olyan, aminőt csak a moziképeket gyártók fantáziája tud kigondolni. Két ismeretlen ember egy autóból lelépett egy kötelességet teljesítő rendőrt és veszedelmesen megsebesített egy asszonyt. Azt hiszik, hogy a modern banditák ugyanazok, akik néhány hónappal ezelőtt kirabolták Gaby bankszolgát, azután autombílon elmenekültek.

— Negyedmillió ékszerlopás. Bécsből jelentik: Löwy Albert párisi ékszerész, aki ma reggel a gyorsvonattal ideérkezett, a rendőrségen jelentette, hogy utközben negyedmillió frank értékű gyöngyöket és briliánsokat és ezenfelül 3800 frank készpénzt raboltak el tőle. Csak Bécsben vette észre Löwy a lopást. — Újabb távirat jelent: Löwy Albert párisi ékszerész mikor az államvasutak pályaudvarán a salzburgi vonaton Bécsbe érkezett, rémülve vette észre, hogy belső zsebében levő névjegyárcaja és bőrtárcája eltűnt. A tárcában, mint előadta, negyedmillió frank értékű drágakő volt. A rendőrségen elmondta, hogy Salzburgban még meg volt a tárcája és a pénzügyőröknek fel is mutatta, akik ki is vetették rá a vámot. Ezután láncolat ismét magához erősítette táskáját és lefeküdt aludni. Midőn felébredt, akkor vette észre, hogy utközben valaki kirabolta. A rendőrség megindította a nyomozást.

— Megölette a férjét? Megírtuk, hogy Halmassán Mihály susánfalvai földesgazda a hó 23-án holtan találták. Mellette feküdt vadászfegyvere s így a községben mindenki azt hitte, hogy a gazda öngyilkosságot követett el, sőt orvosi vizsgálat is megállapította, hogy Halmassán közvetlen közről lőtt magára. Az öngyilkosság okául azt állították, hogy Halmassánnak sok adósága volt. A községi előjáróság el is temette a halottat s csak másnap kezdtek el a községben arról suttogni, hogy Halmassán nem követett el öngyilkosságot, hanem gyilkosság áldozata. Egyesek tudtak arról, hogy Halmassán fiatal felesége állítólag többeknek 200 koronát ígért, ha férjét el tesszik láb alól. A mende-monda következtében átvizsgálták a boncegyezkönyvet a megállapították, hogy a hullán 9 milliméteres lött seb volt, míg a vadászfegyver, melyet az állítólag öngyilkos Halmassán mellett találtak, 16 milliméter kaliberű. A vizsgálatot azonnal megindították s a kir. ügyészség elrendelte a hulla exhumálását.

— Születésnap — szökőévben. Február huszonkilencedike nevezetes nap már azért is, mert csak négy évenként fordul elő a kalendáriumban. Ilyenformán az évről-évre visszatérő napok fekete és piros hullámzásában valami egészen külön rang, az előkelő és ritka vendég rangja illetné meg ezt a szökőnapot. Akivel például február huszonkilencedikén történik valami nevezetesség, annak ugyancsak ritkán nyílik alkalma évfordulót ünnepelni. Már pedig a természet nem kukkant be a naptárba és nem sokat törődik ezzel a kis időszámítási furcsasággal, amelyet bölcsek Gergely pápa csillagászai eszeltek ki. Szökő nap, vagy nem szökő nap, az élet egyformán folytatódik, az emberek születnek és meghalnak, élnek és verekeznek. Azonban fellebbezés fogós kérdés szakad azok nyakába, akik netén éppen február 29-én születtek és tiszteletben tartják a születésnap megünneplését legalább is egy kis családi vacsorával. Kilenyi János, a város főszámvevője például holnap tizenegyedixer ünnepi születésnapját. Szinte találós kérdésnek lehetne föladni, hogy miként tarthat az ötvenes években láthatóan benne gyalogló főszámvevő a 14 születésnapi évfordulóját? Pedig a naptár jóvoltából csakugyan így van. Kilenyi János igazság szerint hatvan esztendő lesz holnap, de csak tizenegyedixer találkozik a naptárban születésnapja dátumával, a szökőesztendő február huszonkilencedikével. Ilyen tréfákat tud csínálni a komoly kalendárium.

— Megszökött és megkerült aradi urileányok. Ma délután négy óra után megjelent a rendőrségen M. János nevű uriember és Grunáz László dr. ügyeletes rendőrtisztviselőnek egy levelet mutatott fel, melyet hat esztendőse Fari fia juttatott el hozzá, de a leányai irták. Az egyik 13 éves Ilonka, a másik 11 éves Rózsai, akiket hiába vártak haza az iskolából és helyettük a levél érkezett. „Kedves szüleink — irták — az édesanyánk állandóan szidalmaz és azt kívánja, hogy vigyen el bennünket az ördög. Mi ezt a bánásmódot tovább nem bírjuk és hogy anyánk kívánsága teljesedjék, világgá megyünk.” — Az apa kétségbeesetten futott a rendőrségre, mert tudta, hogy gyermekeinél egy fillér pénz nem volt és attól tartott, hogy a kifejlett idősebb leány esetleg férfiak keze közé kerül. Az ügyeletes tiszt azonnal értesítette a környék valamennyi vasút állomását és a csendőrséget a leányok szökéséről. Este hat óra után az apa újból megjelent és örömmel mondotta el, hogy gyermekei megkerültek. A radnai úton akadnak rájuk a keresésükre indult rokonok és visszavitték szüleikhez.

— A tiltott operáció áldozata. Zarándnádaszon ma délelőtt gyanús körülmények között halt el Todor Jánosné napazamosné. Miután már a külső vizsgálat is megállapította, hogy az asszonyon néhány nap előtt tiltott operációt hajtottak végre, az ügyészség elrendelte a hulla felboncolást. A csendőrség nyomozza az operáció végrehajtóját.

— A petroleum lámpa halottja. Farkas György muszkai földesgazda felesége tegnap este meg akarta gyújtani szobájában a petroleum lámpását. A lámpa felrobbant s az asszony oly súlyos égési sebeket szenvedett, hogy be kellett szállítani az aradmegyei kórházba. A szerencsétlen asszony a kórházban ma reggelre meghalt.

— A templom tolvaja. Pankotáról írják: A katolikus templomban hosszabb idő óta észlelik, hogy a perselyt valaki fosztogatja. A plébános ma délelőtt megfigyelte, hogy a perselyt Meller István sekrestyés dézsmálja meg. A templom tolvaját letartóztatták. A sekrestyés beismerte, hogy állandóan lopott a perselyből.

— Elfogott kerékpár-tolvajok. Langyel Lőrinc butorgyáros raktárából eltűnt egy kerékpár és egy kerékpár vás. Feljelentést tett a rendőrségen és az megállapította, hogy a gépeket Ladányi Zoltán a cég volt raktárnoka lopta el. Előállították, beismerte a tettet és letartóztatták. — Ugyanazok tudomására jutott a rendőrségnek, hogy a Minorita templom udvaráról is ellopott valaki tegnap egy kerékpárt. A tettet Csiklován János helynélküli lakatos-segéd személyében nyomozták ki, aki a gépet a felsőtetetőben egy kriptá mellett rejtette el és hervadt kosszorokkal fedte be. Beismerte a lopást és letartóztatták.

— Aradra szökött elmebeteg. Furák Géza harminckilenc éves józsefvárosi telekbíróági irnok hosszabb idő előtt eltűnt lakásáról. A szerencsétlen emberen legutóbb az elmebaj tünetei jelentkeztek és családja mindent elkövetett, hogy megtalálják. Végül reájáltak, hogy Furákol az aradi kórházban ápolják. Felesége intézkedésére az elmezavart embert Temesvárra szállították.

— Nagy a sár. (Panaszos levél.) Tekintetes szerkesztőség! Olvastam az Aradi Közlönyben, hogy a külvárosi utcákban feneketlen a sár. De nem is kell ezért a külvárosba menni: a Bem-utca a város belső területén van, csak hogy nem jutott aszfaltburkolathoz és most félig elmerült a tavaszi sárban. Bérkocsin sem lehet a Bem-utcaba jutni, mert nemcsak a bérkocsi, hanem még a szemétes se hajt be az utcába és a Bem-utcai lakók kénytelenek a feneketlen sárban a Szent István-utca felé a szemétesládát. Arról, hogy egyik szem közü házból a másikba át lehessen menni, szó sem lehet, félórát kell kerülni a sárt egyik utcából a másikba, amíg a Bem-utca tulsó oldalára eljut. Elkeseredésünkben már arra gondoltunk, hogy deputációban egy városi tisztviselőt kérünk a Bem-utca. Talán akkor járhatóvá tessék az utcánkat. Egy Bem-utcai lakó.

— Gyilkol a nagy öröm. Zuba András felölti napezamos feleségének ma gyereke született. Az apa előltti örömeiben a koromába ment, ahol a déleltti folyamán 10 liter pálinkát ivott meg. A nagymenyiségű szesz megölte a szerencsétlen embert.

— Rejtélyes halál. Buza István vasúti raktári munkás tegnap felvétette magát a kórházba, ahol ma meghalt. A sógora megjelent a rendőrségen és arról a gyanújának adott kifejezést, hogy Buza nem természetes halállal halt meg, hanem baleset áldozata lett. A rendőrség megindította a nyomozást, a kórház kijelentette, hogy a munkás halálát szív- és tüdőbetegség okozta és testén külső sérülésnek nyoma nincs.

— Menyasszonyi kelengyék és alkalmi ajándékok legolcsóbb beszerzési forrása Fischer Mór Arad, üveg, porcellán, lámpa és díszműtáru kereskedése Andrassy tér 20. Városi és megyei telefon 568.

— Herkulesfürdő házzenekara Aradon. Káló Géza hírneves erdélyi cigányprimás, aki a budapesti országos cigányversenyen nagy aranyérmel lett kitüntetve, teljes zenekarával, amely minden évben Herkulesfürdőben játszik, ma és a következő napokon a „Vadászkürt” sörcsarnokban hangversenyes. Dréher fele á-la Schwechati-sör. Minden vasár- és ünnepnapon Szent János barna sör. Szabad bemenet. Tisztelettel Nagy Lajos.

— Olcsó üzleti könyvek. Ingusz J. és Fia Weitzer János-utcaiban egyesített könyv- és papírkereskedésében. Telefon 517. 6071

— Egy Kárpáti-féle fejfájás elleni pastilla 5 perc alatt megszüntet mindenféle főfájást. 1 üveg 12 adaggal 1 korona. Kapható kizárólag a készítőnél Kárpáti János gyógyszerárán Arad, Boros Béni-tér. 4676

— Lettár után, tulzsfolt raktár miatt női kézi bőr, selyem és bársony táskák, szivar, cigaretták vizit és apró pénz tárcák utazó bőröndök és mindennemű bőrárak mélyen lezártított árban lesznek eladva Hegedűs Gyula kereskedésében, Arad, Andrassy-tér 15. 988

— Elite és Revue Parisienne párisi divatlap tavaszi és nyári száma színes képekkel és magyar szöveggel, kapható Juhász és Társa modern könyvesházában Andrassy-tér 16. sz.

— Csak Mauthner-féle magvakat vásárolnak helyesen gondolkodó, számító gazdák és kertészek még akkor is, ha mások olcsóbbak volnának, mert tapasztalatból tudják, hogy ez csakis a magvak rovására és a vevők kárára lehetséges. 6881

— Szamosy Elsa nyilatkozata. Kedves Doktor ur! A „Havasi Gyopár Crém”-jét már réggen használom! E kitűnő toilleto krém a legelsőrendű és jóval drágább külföldi szereknél sokkal jobb és hatásosabb! Szamosy Elza a m. kir. opera művésznője. 5093

— Egész könyvtárakat és hangjegyeket vesz Kerpel Izsó könyvkereskedése. 4871

— Tavaszi divatlapok Kerpelnél. 4871

— 60 kötet könyvet havi 1 K. 40 f.-ért (Videkre 2 korona 40 f.-ért) és 180 hangjegyet havi 2 K. 40 f.-ért ad kölcsönbe Kerpel Izsó kölcsönző-intézete helyben és vidékre is. E cég vásárol egész könyvtárakat. 4871

TARKASÁGOK

★

(A kisasszony hibája.) Egy aradi házasság-közvetítőhöz kétségbeesett fiatalember állított be.

— Mentsem meg — mondta az ifjú kétségbeesett hangon.

— Hány ezer korona partira van szüksége — kérdezte ravasz hunyorgatással a közvetítő.

— Nagyon nagy partit kell csinálnom, mert különben főbe lőhetem magam. Legalább száz-huszezer koronányi hozományának kell lenni annak a hölgynek, akit én feleségül veszek.

— Szóval egy százötven-kétszáz ezer koronás leányt akar? Hát jó, én szerzek magának egy ilyen hölgyet, de előre figyelmeztetem, hogy van némi testi hibája.

— Hát baj az? — szólt közönyösen a fiatalember. — És milyen fogyatkozásai vannak a jóvendőtelimnek?

— Hát először is: nagyot hall és a fésze meüvegből van. Azonban becsületeszavamra mondom, hogy nagyon szép a kisasszony.

— Akkor nem baj. Mikor tehetem tiszteletet?

— Várjunk csak. Még van egy kisebb fogyatkozása is.

— Na?

— A kisasszony nehezen szokott szülni.

★

(A jogászfiu lakásán.) Általánosan ismert aradi fiatalemberrel történt, aki esztendőnkint kétszer szokott hazajárni a fővárosból. Az ifjú a jogot tanulja, de a jog nem akarja az ifjút befogadni. Az aradi fiatalembert a szülei nagyon erkölcsösen nevelték és amikor elbucoszik, az anyja soha se mulasztja el figyelmeztetni:

— Fiam, csak azoktól a pesti rossz nőktől órizkedjél. Olyan ártatlan, jó fiu maradj, mint itthon.

— Igen, mama — mondja a bucsuzó ifjú és szendén kezét csókol.

A minap a fiatal ur váratlan vendégeket kapott Aradról: a szüleit. Korán reggel érkezett meg a házaspár. Abban állapodtak meg, hogy a papa fölmege a fiu lakásába, a mama pedig egy órára ellátogat a különböző boltokba, ahol az első vevők mindig olcsóbban szoktak vásárolni — vidéki vélemény szerint.

Az spát a házmesterné fogadta és csak akkor engedte föl a fiu szobájába, amikor az aradi ur okmányokkal igazolta, hogy Sándor urfi az ő saját tulajdon fia.

— Idegeneket ilyen korán nem szoktam fölengedni — magyarázta a házmesterné, aki Sándor ur papájában valami rosszindulatú hitelezőt vél felfedezni.

A papa asztán fölment és egy óra múlva beboosításra jelentkezett a mama is. A házmesterné őt is megfogta. A pesti cerberus rámosolygott a divatosan öltözött s öregnek nem látszó hölgyre (akit természetesen nem ismert) aztán egyet kacsintva mondta:

— Galambom, most ne menjen föl Sanyi urfihoz, mert váratlanul megérkezett az apja, a vén szegori gazember.

(Modernnek és klasszikusok.) Kerpel Izsó kölcsönkönyvtár tulajdonosa állandóan összeköttetésben áll egy aradi tanárral, akinek bámulatos nyelvismerete van. És az a passziója, hogy a külföldi remekíróit szenvedélyesen fordítja magyarra, még olyanokat is, akiknek munkáit már régen átültettek mások. A francia modernnek művei közül sokat lefordított magyarra az aradi tanár és pedig szép sikerrel. Legutóbb pedig Moliere-nek, a klasszikus vigjáték írójának a műveit szemelte ki. Vagy két hónapig heverték a francia klasszikus vigjátékíró művei az aradi tanárnál s hiába sürgette azokat Kerpel, nem kapta vissza. A harmadik hónapban újra itt a kereskedő és szelid gunynyl ezt üzenie a professzor urnak:

Azt elismertem, hogy a moderneket jól tudja interpretálni a tanár ur, de a klasszikusok hü visszaadásában sok kívánni valót hagy fenn.

Iskolásgyermekek.



Az, hogy sok gyermek az iskolában nem képes a többivel lépést tartani, figyelmen és kimerült, gyakran a gyenge szervezetre vezethető vissza. A hiányzó étvágy gerjesztése és jobb táplálkozás ilyen esetekben okvetlen helyén való. Semmi sem alkalmasabb erre, mint az évtizedek óta kipróbált Scott-féle Emulsió. Huzamosabb ideig rendszeresen véve, fiukat és leányokat oly örömdetesen erősít, hogy azoknak az iskola és tanulás ismét csak örömet okoz.

Bevásárlásnál kifejezetten

Scott-féle Emulsió-t

676

kérjünk. A Scott-féle eljárás már 35 éves és garancia úgy a jószág, mint hatás tekintetében. Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f. Minden gyógyszárban kapható.

TANÜGY.

(—) Választás. Az ujaradi róm. kat. iskolaszék e hó 26 án tartotta alakuló ülését Mayer K. János plébános elnöke alatt. Az előírt eskü letétele után világi elnökke egyhangulag Hruzek Bélát az Ujarad és vidéki népbank vezérigazgatóját, a Ferenc József rend lovagját, iskolaszéki jegyzővé Prinz Fidél igazgatótanítót és gondnokká Margittai Károly községi főjegyzőt választották.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

L.-né. A szépművészeti muzeumban, Budapeston vannak szakértők.

J. Sorajegye nem nyert.

AZ ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal) — 257

Szerkesztőség (csak éjjel használható)

Műfőkallomás — — — — — 151

Kiadóhivatal és hirdetés osztály — — — — — 151

Nyomda — — — — — 151



Tetra

higénikus csecsemő
kelengye

főelárusító helye (legolcsóbb gyári árak!)

Bársony Andor

harisnya-, kötött és szövött-
áru üzletében kaphatók 5961

Arad, Szabadság-tér 17. sz.

Telefon 642. sz.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Távirati tudósítás.

Budapest, február 28.

Készárú.

Amerika 1/4-el olcsóbb. Kínaiat, vételre: gyenge, 8 ezer mm. változatlan.

Natúrlelő.

	Déli árak	2 órai árak
Bors 1912. április	11.74 - 11.75	11.74 - 11.75
Bors 1912. május	11.66 - 11.67	11.64 - 11.65
Bors 1912. október	10.94 - 10.95	10.94 - 10.95
Bors 1912. április	10.51 - 10.52	10.49 - 10.50
Ross 1912. október	9.18 - 9.19	9.16 - 9.17
Tej 1912. május	8.80 - 8.81	8.80 - 8.81
Zab 1912. április	10.11 - 10.12	10.09 - 10.10
Zab 1912. október	8.41 - 8.42	8.42 - 8.43

Az árak 50 kilónként értendők.

Kőbányai sertéspiac.

Febr. 28.

Január 27. Magyar elsőrendű: Fiala nehezebb (pársonként 320 kilogrammon felüli súlyban) 146—148 fillér. Fiala közép (pársonként 251—320 kilogrammig terjedő súlyban) 150—152 fillér. Közép (pársonként 240—280 kgr.) 152—156 fillérig.

Sertéselészett: 1912. évi február hó 24. napján volt készlet 20178 drb. — 1912. február hó 25-én felhajtott — drb. — 1912. február 25-én elszállított 830 drb. — 1912. febr. 27. napjára maradt készletben 20597 drb.

A hízott sertésüzlet irányzata: nyugodt.

Felelős szerkesztő:

Bolgár Lajos.

NEMZETI SZÍNHÁZ

Csütörtök, 1912. február hó 29-én

A) bérlet

A) bérlet.

Cyrano de Bergerac.

Romantikus színmű 5 felvonásban. Írta: E. Rostand. Fordította: Aurányi Emil. Rendező: Keszler Ede.

SZEMÉLYEK:

Cyrano	Keszler E.	Vaivert	Vas Jenő.
De Neuville	Dr. Beregi S.	Darignan	Cseh Ferenc.
Ragueneau	Várnai Jenő.	De Malgori	Huszár K.
Carbon	Ladizslay J.	Roxan	Kápolnay J.
Le Bret	Delli Lajos.	A duenna	Benkőné.
Linier	Győző A.	Klara	Lászi Etel.

Kezdete este 1/6 órakor.

URANIA

Mozgófénykép színház.

(Báró Simonyi-utca 1. szám, Szabadságtér mellett.)

Ma csütörtökön, 1912. február 29-én:

1. Jóhelyre jutott tolvaj Humoros. — 2. A gyáva Mayer. Kacagtató. — 3. A szerelem gyermeke. Dráma 3 felvonásban. Írta: Urban Gad. 3000 méter. Sláger kép.

Előadások d. n. 1/6 órától kezdve este 11 óráig. — Helyárak: I. hely 1 kor., II. hely 80 fill., III. hely 60 fill., IV. hely 40 fill., V. hely 20 fillér. — Az előadásra bármikor be lehet menni.

APOLLO SZÍNHÁZ

az Andrásy-téri új Lloyd-palotában.

Urania Magyar Tudományos Színház aradi színpadja.

Ma csütörtökön, 1912. február 29-én:

Csak két napig!

Egytől-egyig detektív sláger. 1. A csempészek. Tengeri órára — 2. A karosatt. — 3. Betörés Waldrieden villába. — 4. A fehér ágy titka.

Az előadások kezdete délután 1/6 órától folytatódva 11-ig tartanak. — Helyárak: Páholy, ülésenként 1 kor. Zártszék 1 kor. I-ő hely 80 fillér, II-ik hely 60 fillér. III-ik hely 40 fillér, IV-ik hely 20 fillér. — Hölgyek kéretnek a nézőtérre kalap nélkül megjelenni. — Müsort ingyen kapni a jegyszedőknél. — Saját zenekar. — Ruhátár. — Buffet.

NYILTTÉR.*

T. C.

Tekintettel arra, hogy az elmúlt év szeptember havában a szőlőmolyokra vonatkozó alkemben ígéretet tettem arra nézve, miszerint annak írtására vonatkozó tanácsaimat és védekezési rendszeremet „mely az orsz. szőlőmoly kongresszuson is általános tetszés- és helyesíttél fogadtatott”, — közölni fogom; — de miután elap hasábjain ezen terjedelmes ismertetésemet le nem közölhetem, tisztelettel tudatom, hogy a szőlőmoly és molyhernyók írtására vonatkozó gyakorlati tanácsaimat mindenkinek díjtalanul rendelkezésére bocsátom — aki ez iránt üzletünkben Vojtek és Weisz Arad jelentkezik; illetve mindenkinek postán bérmentve megküldjük, aki eziránt egy levelezőlapra hozzánk fordul.

1244

Vojtek Alajos.

Telefon 583. sz.

Hizlalt baromfi,

pulyka, kappan, Poullard csirke, kacsa stb. naponta frissen vágva és szárazon kopasztva rendelhető a 1255

BARTOS-féle baromfi-hizlaldában

Kapa-utca 7.

Telefon 583.

GYÖRGY MENYHÉRT ÉS TÁRSA

Elegáns SZABOTT AR!

Angol raglánok,
Selyem köpenyek,
Posztó-felöltők, TELEFON 855.
Leányka-kabátok,
Gyermek-kabátok,
Angol costumeok,
Trotteur costumeok,
Leányka-costumeok,
Divat-aljak. SAJÁT MŰHELY!

Arad, Andrásy-tér 8. szám.

A Minorita-templommal szemben.

A Temesvári Lloyd-Társulat

terménycsarnokának hivatalos árjegyzése

Távirati tudósítás.

(Árak 50 kilogrammonként korona értékben.)

1912. február 28

Buza (szokvány-minőség):

5 kilogrammos	10.75 - 10.85
10	10.85 - 10.90
15	10.95 - 11.00
20	11.05 - 11.10

Buza (Temesvári keresk. ár):

5 kilogrammos	10.65 - 10.75
10	9.25 - 9.30
15	9.10 - 9.20
20	9.15 - 9.20
25	8.60 - 8.65

Legújabb divatu
stélyi és alkalmi

cipők

Valódi amerikai ut-
cai, vadász, sár és

hó cipők.

Valamint a világhírű



SALAMANDER-CIPOK.

Egységárban.

942

K 16-50 és K 20-50 árban.

Kizárólag

WEINBERGER JÁNOS-NÁL

Arad-Temesvár kaphatók.

Képes árjegyzék díjtalanul.

VAJDA JÁNOS-NÉ

előnyomda, himző és fehérnemű varrodája

ARAD, Deák Ferenc-utca 32. szám.

Elvállal összes e szakmába vágó munkákat, ugy-
szintén **férfi és női kelengyékét divatlap**
szerint, fehér- és aranyhi szőseket és bár-
milyen javításokat legpontosabb kivitelben, legjutányo-
sabb árakban. 261

Üzletelmem gyors és figyelmes kiszolgálás!

Urleányok oktatásra felvétetnek.

ARADI (Seelinger) M. A. Salac-utca 1. ARAD.
Uri, női és gyermekcipők raktára.

Van szerencsém az igen tisztelt volt rendelőim, vevőim és a n. é.
közönség b. tudomására hozni, hogy cipőüzletemben

a mérték utáni megrendelések készítését megkezdtem.

Bátorkodom a nagyrőmű közönség velem szemben tanusított
régibizalmára hivatkozva kijelenteni, hogy a jövőben még nagyobb
erővel és jól ismert szakképzettségemmel, amelyet az elmúlt öt év
alatt még fokozottabban kifejlesztettem, állok az igen tisztelt rendelőim
és vevőim szolgálatára.

Üzleti elvem a legjobb minőségű anyagból
dolgozni, mérsékelt árak mellett.

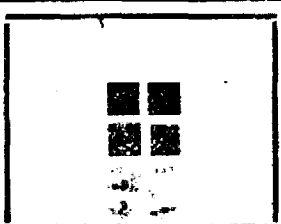
Készítek amerikai, angol és francia divat-
különlegességeket, ugyszintén fájós lábakra
orthopéd gyógycipőket. 651

Becsés pártfogásukat kéri tisztelettel:

ARADI (Seelinger) M. A. SALAC-
UTCA 1.
TELEFON 902. JAVÍTÁSOK ELFOGADTATNAK.

Csak azoknak a
cigarettafüstöknek
a kik egészségükre való
tekintetből nem sajnálhat
naponta 1-2 fillérrel többet kiadni
Clubspecialite
120 lap 20 fillér
70 - 12
Védjegy: 1 doboz 4000 hüvely 70
Orvosi tanácsra a lapok nyomdájában
de minden lapocskában benne van
a védjegy és a gyáros aláírása
"MODIANO" viznyomással

Kapható: Huszerl M. dohánykülönlegességi áru-
dájában. 5808



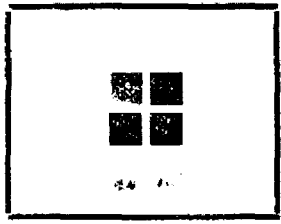
Névjegyek

csinos kivitelben
készíttetnek

Az Aradi Nyomda

Részvénytársaság

nyomdájában.



Telefon 410. Telefon 410.
Winkler József
szőlővessző és szőlőültetvény termelő
Arad, Batthyány-utca 11.
Van szerencsém a t. szőlő-
birtokos urak szíves tudomá-
sára hozni, hogy az évi ter-
méséből nagymennyiségű
kiváló szép fajliszt, dua-
győkeresztű bor és cse-
megelajza 5087
SZŐLLŐÜLTETVÉNY
ugyszintén szőlők pótlására
kiválóan alkalmas 1 és 2
éves gyökeres Biparia
Portalis szőlővessző ke-
rül eladásra mérsékelt árak
mellett. Bővebb felvilágosítás-
sal és árajánlattal szívesen
szolgál
WINKLER JÓZSEF
ARAD, Batthyány-utca 11. sz.

Szalkai Arminné

himző és fehérneművállalata

Arad, Weitzer János-u. 13.

Női, férfi és gyermek ke-
lengyék készítése rövid idő alatt a
legfinomabb hozzávalókkal, első-
rendű kivitelben készülnek. 4091

Szines és fehér himzőnek
ugyszintén **fehérnemű**
varrások **első árban**
készülnek.

Alkalmi ajándéknak
nagyon alkalmas finom vászon zseb-
kendők, slingelt vagy aszurozott szél-
lel, himzett sarkokkal tetszés szerinti
monogrammal 80 krajcárért kapható.
Óriási választék.

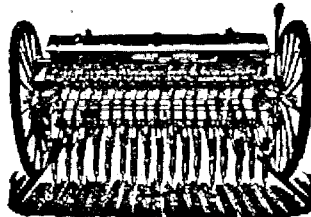
Mayfarth-féle „Agricola” vetőgép

Egyszerű és erős szerkezet, egyöntetű vetés.
(1912. Modell.)

E K É K,

GEREBLYÉK,

HENGEREK,



azonkívül az összes mezőgazdasági
gépeket a legszolidabb és legjobb
kivitelben gyárt és szállít

Ph. Mayfarth & Co., Wien II.

FRANKFURT, a. M. BERLIN. PÁRIS.

Tartalmaz 63 a. sz. árjegyzék ingyen és bérmentve. Képviseletet keresünk.

Nagymennyiségű

== maculatura ==
jutányos áron eladó.

Mesés szép lesz az a hölgy

aki a **HAJÓS-féle Ibolya Cremet**
használja. Az arc bőrt vakító fehérre vará-
zsolja. Eltünteti mindenféle arctisztatlanságot
egy csapásra. 841

Ára egy tégelynek 1 kor., Ibolya hölgyper 1 kor. 20 fill. Ibolya szappan 70 fill.

Kapható a készítőnél: **HAJÓS ÁRPÁD** gyógyszer-tárában ARAD, Andrásy-tér 22. sz.

A legkitűnőbb hatású nyálkaoldó
köhögés és rekedtség elleni szer a
Tussinál cukorka, ára egy nagy do-
boznak 60 fillér és a **Tussinál thea**
a 1 doboznak 50 fillér. — Kellems izénél
fogva bárki legszívesebben veszi be.

Üzletáthelyezés!

Van szerencsém igen tisztelt megrendelőimet és a n. é. közönséget értesíteni, hogy katonai egyenruházati és angol **uri szabó üzletemet** Weitzer János-utca (főpostával szemben) helyeztem át 772

További szíves pártfogást kér, kitűnő tisztelettel.

Karácsonyi Márton

katonai és angol uriszabó.

Hatóságilag eng. végeladás!

HOFFMANN SÁNDOR
ARAD. SZÍNHÁZ-ÉPÜLET.

Telefon szám 10.

Kiárusít

nagy mennyiségű, nem selejtes
árakat

mindenkinek ritka alkalom kínálkozik
csakis készpénz ellenében beszerezni.
Egyes tárgyak

minden elfogadható árért
adatnak el.

E héten csipke és szalag maradékok!

Kiárusítás csak rövid ideig tart.

23 mtr. vég vászon 6.—, 6 50, 7.—, 7 50
minden celra alkalmas minőség.

Schroll-féle sifonok nagy választék,
finom asztalneműek, abrosz és szalvéták
leszállított árban

Női tavaszi köpenyek 7 50—9 50 frt.
minden színben vannak.

Leányka posztó gallér kapucnival 2 50
kezdve.

Fekete és barna gyermekharisnyák megjelölt árban.

BOGSÁN ISTVÁN

építész- és építőmester műszaki irodája

Értesítem a nagyérdemű közönséget, hogy műszaki irodámat megnyitottam. Elvállalok mindennemű épületek tervezését és felépítését. Költségvetésekkel díjtalanul szolgálok.

1185

Arad, Vécsey-utca 7. szám.

Telefon 898.

Birkenheuer Miklós

Arad, Deák Ferenc-u. 40a.

(Vass-szállóval szemben.) Telefon 890. 113

UJ ÜZLET

Ajánlja ujonnan megnyitott fűszer- és esemegeárkereskedését, melyet hosszú évi tapasztalatai révén a mai kor igényeinek és helyesen értelmezett közszükségletnek megfelelően szerelte fel.

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy **réz- és vasbutor gyáramat Aradon,** József főherceg-u. 11. sz. és Karolina-utcai szarokházba helyeztem át, ahol

réz- és vas-butorokat

a leggyorsabbtól a legmodernebb kivitelben készítek. Rézgyakat, mosdóasztalokat és éjjeli szekrényeket márványlappal, ruhafogásokat, vasbutorokat, sodrny ágycsipeszeket és kocsikécsket, gyermekágyakat és gyermekkosárokat, kerti berendezéseket, tűzmentes penzsekrenyeket, faredőnyöket és rolettákat önműködő hengerekkel, rugókat és ruganyos árukat a legolcsóbb árákon. Vidéki megrendelőket is pontosan teljesítek. A n. é. közönség becses pártfogását kérve maradtam tisztelettel

GARAI KÁROLY

RÉZ ÉS VASBUTOR GYÁRA

ARADON

JÓZSEF-FŐHERCEG-UT 11

TELEFON 842



Költözők közt figyelembe!

Vilamosvilágítási berendezéseket

cellárokkal

együtt kávézó székkel felhívjuk a figyelmet a mellékelt árról és árújáról

KOCH DANIEL

Vilamosvilágítási és telefonberendezési vállalat

Arad, Deák Ferenc-u. 42.

Ne mulassza el!

mielőtt óra- és ókszer-

szükségletét beszerezni

felkeresni vételezni.

szor órák!

Vogel László

műrás és ókszerész üzletét.

Vasak zálogadást,

tőri aranyat vagy más

tárgyakra beszerésem.

Arad, Weitzer János-u. 6.

Uj leányiskola-építet.

Nagymennyiségű

maculatura

jutányos áron

eladó.

ANOSMIN

Mindazok részére, akik a kellemetlen lábmelegben szenvednek, legjobban ajánlható szer. **Teljesen megújított!**

Egy doboz ára 1 korona.

Poloska szesz.

Kitűnő és megbízható szer a poloskák gyökeres kiirtására.

— Egyszerű beecsetelésre még a tojások is elpusztulnak. —

Egy üveg ára 70 fillér.

Alpesi gyomorcsepp.

Kitűnő alpesi gyógyfűvekből előállított gyomorszájgátló szer.

Fokozza az étvágyat és elősegíti az emésztést.

Egy üveg ára 1 korona 40 fillér.

Főtájás elleni pastilla.

A főtájást azonnal megszünteti. — Egy darab 20 fillér. —

Egy doboz 6 (darabbal) 1 korona.

Kapható mindenhol!

1185

Rozsnyai Mátyás

gyógyszertárban

Arad, Szabadság-tér.

Raktáron tart: friss prágai sonkát, karajt, finom felvágottat, mindennemű esemege-sajteket, francia és magyar pezsgőket, ugyisintén Cognac és likőröket, déligyümölcsöket. Verbélő narancsot és tiroli almát. 1 jeerkölésű flu tanulónak felvételt.

Sztanity György

kövezési, utépitési, csatornázási

855 építési vállalkozó és kövezőmester
ARAD, Kelemen-tér 6. szám.

és ezekkel kapcsolatos munkákat bárhol, a legolcsóbb árakon, a legelőnyösebb feltételek mellett.

Költségvetések díjtalanok.

Kinai

császárkeverék

Thea

10 deka 60 krajcár.

Egyedüli lerakat

Németh Imre

cukorka kereskedésében.

Főüzlet:

Fórray utca 2 a. sz.

Fiók üzlet:

Andrássy-tér Központi szálloda mellett

Telefon 418.

Molnár Antal

épület- és bútorkészítő

Arad, Kápolna-u. 3. sz. (saját ház)

vállalja minden e szakba
szo munkák készítését, ugymint
modern lak- és boltberendezé-
ségeket, portál és épületmunkákat
a legmegbízhatóbb kivitelben, a
legolcsóbb árért.

Kész bútorok legolcsóbb beszer-
zési forrása.

Szíves pártfogást két kész szob-
orral

Molnár Antal,
épület és bútorkészítő

csokorcsú fiú tanulóinak felvételük.

Telefon
szám 23.

Telefon
szám 23.

Ujj János

cement-ipartelepe, Kisjenő-Erdő-
hegy és Nagyzerinden (Arad m.)

Készít betoncsöveket, kövező lapo-
kat, műmárvány teraszó és mo-
salk lapokat, oszlopokat, lépcsőket,
pallókat, cserepet, téglát, vasbeté-
tes kutgyűrűket, kályha-alátéteket
tetszés szerint hosszúságu itató
vályukat stb.

Ezen ipartelep költségvetéseket
és terveket, vasbetétes beton-
hidakra és járdák betonozására
is készít. 5341

Kereskedelmi

gyakorlattel

biró gép- és gyorsírásban jártas

Leány

helybelinagy

vállalatnál

márc. 1-re állást nyer



Ajánlatok PONTOS jelige alatt
a lap kiadóhivatalába kéretnek.

ÉRTESITEM

az igen tisztelt hölgyközön-
séget, hogy a **legezebb**

tavaszi kalapok és modellek

megérkeztek és a **legol-
csóbb árak mellett**
a n. 6. közönség rendel-
kezésére állanak. Számos
látogatást kér

Poltz Mária.

Színház-épület.

Alkalmi vételek

és eladások

Ékszerárnyakban

Arad legmagasabb árán meg-
vásárolnak vagy más tárgyakra átvesztik

Deutsch Izidor

érem és ékszerész
Feltzer János-utca, Minczits-palota

Zálogcédulák

Arad és környékén, gyémánt és br-
onz tárgyak a legmagasabb árban meg-
vásárolnak vagy más tárgyakra átvesztik

FOGAK

és fogsorok, aranyhidak és kor-
nák ideálisan szépen, rágható
kitűnően, készülnek

HALMOS

fogtechnikai műtermében Asztalos
Sándor-utca 10. sz. sz. (Szabadság-
tér és Asztalos Sándor-utca sarok,

Dr. Keppich

orvos ur házában.) Telefon sz. 638.

MIZERA JÓZSEF

KÉPESÍTETT KÖMÜVES MESTER

Irodája:

Arad, Ilona-utca 34. sz.

Elvállal e szakmába vágó
mindennemű építkezéseket,
ugyszintén **tervezések és**
költségvetések készítését
helyben és vidéken.

Ugyanott 9:5
őcska ajtók és ablakok kaphatók.

Gara Miklós

saját készítményű cipőüzlete

Arad, Hunyadi-u. 3.

Tisztelettel értesitem Arad-
város és vidéke n. 6. közönségét,
hogy a mai korigényeinek megfelelő
legdivatosabb férfi, női és
gyermekcipő mintaraktárt

rendeztem be saját készítményű
cipőkből, hol raktáron tartok a
legkényesebb igényeknek is meg-
felelő árú, rendkívül olcsó árak
mellett. Rendelések 24 óra alatt
elkészítve. Ortopéd cipőket szak-
szerűen készítek. Kérem a n. 6.
közönséget, szíveskedjen meg-
győződést szerezni cipőim izléses
kiállításáról, jóságáról és olcsósá-
gáról Szíves támogatást kér

Gara Miklós.

Kérem kirakatom megtekintését.

Csak a
minőség

révén lett
világhírű
a valódi

PALMA
kaucsuk-cipősarok

A hygienikus
Palmakaucsuk
ágybetét
minősége

Ezen rovatban minden szöveg-
szeri bejelentésnek ára 4 fillér,
vastagabb betűkkel 8 fillér.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József tér 23.
Kiadóhivatali telefon: 181. sz.
Szerkesztőség: 257. sz.

Apró hirdetések felvétele a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta útványon küldendők — a postán a műveg előtt — vagy levélbélyegben. Tudakozásul a hirdetés száma mindenkor kiadandó. Szóbeli megbeszélésnél, (a jellegű leveleket kivéve) felvilágosítással szolgál a kiadóhivatal, az esetben, választásig csatlakozó. Az apróhirdetések díja a szavak száma szerint számíttatik. Minden szó 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér. A legkisebb hirdetés 60 fillér. A vastagabb betűkkel kívánt szavak a közlésben aláhúzással jelölendők. Az apró hirdetések előre fizetendők. A hirdetés a kiadóhivatal hivatalos díjazással megismerendő. HIRDETÉSEK ESTE PÉL 6 ÓRAIG VÉTELEK FEL.

Ajánlatokban.

szíveket valamely jellege alatt kére-
sznek a kiadóhivatalba, ne tessék
szedeti okiratokat mellékelni, mert
érettük semmiféle felelősséget nem
vállalunk. Azokat az ajánlatokat,
melyeket az apróhirdetés megje-
lentésétől számított 4 héten belül
el nem vett, a kiadóhivatal megsemmisíti.

LEVELEZÉS.

Vigkedélyű

fiatal ember egy oly nő barátságát
keresi, kivel pár boldog órát eltöl-
tethetne. Leveleket „Csak kettesben”
Postrestánt. 1258

Női írók,

hajtók, legújabb, legdivatosabb
mintákban Vojtek és Weisznál.
II-5251

OKTATÁS.

Középlekholai

magántanulókat, ugyancsak gyen-
ge tanulókat correpetálásra, esetleg
benlakással, felelősséggel elvállal.
Ist. fiuinternátus Arad, Chorin
Áron-utca 1. sz. 1145

Ha nem tud aludni

se Bromot, de Vojtek és Weiss
hírneves rovarporát vegye. II-5251

Gyakorló és vitagyorsírási tanfolyam.

Március hó 1-én gyakorló és vita-
gyorsírási esti tanfolyam veszi
kezdését. Azok részére, akik gyors-
írási tudásukat tökélesíteni akar-
ják. Mérsékelt tandíjak. Ziffer Sán-
dor Józseffőherceg-ut 7. I. em. 4904

Szagos lesz az utca

amerre jár, ha mosdó szappanját
Vojtek és Weisznál vásárolja; 6
darab 1 korona. II-5251

INGATLAN.

Központi ingatlan- 491

forgalmi iroda Aulich Lajos-utca
2. Tytján Testvérek, ahol a leg-
szolidabban lesz lebonyolítva házak,
földbirtokok, szőlőbirtokok eladása
és vevése. Ugyancsak kieszakozól
pénzkölcsönöket házakra, földekre
és mindennemű ingatlanokra, a
legelőnyösebb feltételek mellett.

Házcladás.

Urbán Iván- (volt Fejsze-utca) 38.
sz. sarokház szabadkézből eladó.
Bővebbet ugyanott. 915

Darányi-utca 2. szám

ház szabad kézből eladó. Bővebb-
bet Edelmüller, Magyarád. 1142

Eladó ház a Pécelai ut

12. sz. a beltelkes félemeletes ház,
szabad kézből eladó. Bővebb fel-
világosítás özv. Barthl Jánosnénál
Rákóczy-utca 9. 694

A város belterületén

nagyobb telek megvételre keres-
tetik. Ajánlatokat „Központban”
jelige alatt a kiadóhivatal továbbít.

Videki

ingatlan, a melyben éveken át
vegyeskereskedés és korlátlan ital-
mérés volt, előnyös feltételek mel-
lett azonnal eladó. Bővebbet Ehen-
feld Ignác fűszer nagykereskedé-
sében Aradon. 1249

KIADÓ LAKÁS.

Ha kiadó lakása van, Hirdesse e rovatban.

4-5 szobás lakás

fürdőszobával, május 1-re, azon-
kívül raktár- és műhelyhelyiség
azonnalra kiadó. Hasszinger-utca
5. szám. 1107

Egy kétszobás

földszinti modern, új garcon lakás
előszoba, fürdő- és legényszobával
május 1-re kiadó. Bővebbet Dürr
Gusztáv fűszerkereskedésében. 1254

Batthyány-u. 31. sz.

házban egy négyszobás utcai lakás,
fürdő-szobával, villany világítással,
május 1-től kiadó. 1173

Elő emeleti

lakás az Andrásy-téren banknak,
vagy más intézetnek május hó
1-ére kiadó. Bővebbet a kiadóban.

Deák Ferenc-utca 42. sz.

házban egy II. emeleti három
szobás utcai lakás 1912. május 1-re
kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél
1228

Fényes parket

nyerhető Vojtek és Weiss hírneves
parket-viasz használatával. II-5251

VÉTEL ÉS ELADÁS

Ha venni, vagy eladni akar
— eredményt úgy ér el hamar,
ha az Aradi Közlöny-ben hirdet.

Télmag

és tökmagolaj kisebb-nagyobb
mennyiségben kapható Bontos La-
jos olaj-malomtulajdonosnál Nagy-
szalonta. 471

Dívatlevélpapírok

legújabb, legszebb kivitelben dobo-
zonként 8-, 6-, 4- és 2-
korona helyett 4-, 2- és 1 koro-
náért árusítatnak, amíg a készlet
tart Ingusz I. és Fia könyv- és
papírkereskedésében, Weitzer-utca.
Telefon 517. Helybeli képeslapok
darabja 4 és 2 fillér. Képes mű-
vészártyák leszállított árban 565

Szülőköltvény

szigorúan válogatott elsőrangú,
sima, zöld eladó. Értekezhetni
Dr. Csiky Ödön ügyvédnél Arad,
Ferdinand-u. 7. 1251

Arad legújabb kerékpár-
varrógépraktára és javító műhelye.
Alapított 1891. Hammer Vilmos,
villanyműszerész Arad, Szabadság-
tér 7. szám. Egyedüli képviselő a
világhírű Pfaff varrógépekből, He-
likal, Premier, Puch és Viktoria
kerékpárokból. Telefon 96. 481

Likör aromák

mindenféle legfinomabb kávéházi
likörök előállítására Vojtek és
Weisznál. II-5251

Az Elő aradi 112000 kötetből
álló kölcsönkönyvtár számos újon-
ságot magyar, német, francia és
angol nyelvben tartalmaz. Minden
folyóirat, divatlap, Tolnai világ-
laja összes kedvezménytel min-
dig raktáron. Krausz Paulin könyv-
és papírkereskedésében, színház-
épület. Telefon 511. 4481

Eladó

1 darab 8 éves angol koca, 8 drb
3 hónapos malac Péter-utca 5. sz.

Párisi divatalbum

a legjobb 770 tavaszi színes mo-
del képpel 2 — kor-ért kapható
Pichler Sándor könyv és papírke-
reskedésében Arad, Szabadság-tér
1. sz. 2551

Herítés-enzolap

2-2 1/2 méteres száraz, igen jutá-
nyos áron eladó. Dengl fátalap,
Kocsuth-utca végén. 1227

Vanilon

egy zacskó ára 10 fillér, teljesen
pótol egy rud legfinomabb vani-
liát, alkalmazása azonban sokkal
egyszerűbb és sokkal kiadóbb.
Sütő-por Baking Powder, finom
tészták készítéséhez Németország-
ban, Angliában és Franciaország-
ban nem élesztőt, hanem Baking
Powdert használnak. Egy zacskó
ára 10 fillér. Földes Kelemen
gyógyszertára Arad. 1234

ALKALMAZÁST NYER.

Intelligens fiatal leány,

aki németül is beszél, gyakorno-
kul felvétetik Weinberger éksze-
résznél Andrassy-tér, Fischer Eliz
palota.

Nevelőnő

kerestetik Aradra két elemi iskolai
gyermek önálló tanítására. Aki
zongorát és franciát is oktat,
előnyben részesül. Cim a kiadó-
hivatalban.

Irodai gyakornok

vagy kissasszony gyakorlattal azon-
nal felvétetik. Ajánlatok „Állandó
alkalmazás” jelige alatt a lap
kiadóhivatalába intézendők. 1249

Kereskedelmi gyakorlattal
bíró gép- és gyorsírásban jártas
leány helybeli nagy vállalatnál
március 1-re állást nyer. Aján-
latok „Pontos” jelige alatt a lap-
kiadóhivatalába kéretnek.

KÖLÖNFÉLE.

Jó, tiszta

házas és zamatos magyar kony-
hát, jutányos árakkal és jó kiszol-
gálással havi bérletre ajánl: Kaiser
Parkvendéglős Luther-u. 1. 1208

Férges baromfiak

megtisztulnak Vojtek és Weiss
baromfi férges porától. II-5251

A legfinomabb

és legzamatossabb rumot készít-
hetjük pár perc alatt a Földes-
féle rumessentiából. Közindomásu
dolog, hogy a legelőkelőbb uri-
házaznál ezt a rumot használják,
mert teljesen egyenértékű az im-
portált rumokkal. Egy literre való
adag 30 fillér. Finom francia és
német gyártmányú likőressentiák,
melyekkel a legfinomabb, párat-
lan zamatu és színű likörök állít-
hatók elő, üvegenként 50 fillér és
1 korona. Földes Kelemen gyógy-
szertára Arad. 1224

Férges baromfi ólak

teljesen megtisztulnak Vojtek és
Weiss baromfi-férgpusztító szo-
rétól. Siker garantálva. II-5251

Varga Kálmán

női divatterme, Aczél Péter-utca 2.

Párisi és londoni szövet-
ujdonságai megérkeztek.
A hölgyközönség szíves
figyelmébe ajánlom. 991 ■■

APRÓ HIRDETÉSEK

folytatása.

ÜZLETEK.

Kiadó

szok üzemhelyiség, szép világos,
ugyanott 2 butorított utcai szoba
Luther Márton-utca 1. sz. a., eset-
leg azonnal is átvehető. 5182

Eladó üzlet

Boros Béni-tér 4. (Lantos-féle) rőfös-
és rövidáru üzlet csoportonként,
esetleg egyben eladó. Üzemhelyi-
ség kiadó. 1180

Régi

jó forgalmu villanyerőre berende-
zett mosó- és vasalóintézet más
vállalkozás miatt eladó. Deák Fe-
renc-utca 7. alatt. 1170

Üzemhelyiség

a Neuman-palotában május 1-re
kiadó. 1239

Csillárok,
Villamos felszerelésel
legelőszobában

Diamant-nál

Aczél Péter-utca 2. (2. emelet)

Jó egészségének

fontosságára használjon mindenki

Kárpát-féle

epehajtót,

mely a legkiválóbb fájdalom-
csillapító gyomortisztító hálaezer.
Ise édes, hatása gyors és biztos.
11 üveg utasítással 40 fillér.
12 üveg franco K 480. Kapható
kizárólag a készítőnél

KÁRPÁTI JÁNOS

gyógyserfárban 4075

ARAD, BOROS BÉNI-TÉR.

Gartner Samu

kerékpár- és varrógép raktára

Weitzer János-utca 2. szám.

Telefon 751.

Új kerékpárok a legújantóbbabb
árakon. — Raktáron tartok 50 da-
rab használt kerékpárt 50 koroná-
tól feljebb. — Telefon 751.

Kerékpár és varrógép akasztási javító-műhely.

Magyar Király szálloda és vendéglő

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses figyelmét felhívni

vendéglőm és szállodámra,

hol tisztán kezelt hegyi borokkal, izletes meleg
és hideg ételekkel szolgálhatok az igen tisztelt
közönségnek. Figyelmes kiszolgálás.

JUTÁNYOS ÁRAK. TISZTA VENDÉGSZOBÁK.

Magamat a nagyérdemű közönség becses párt-
fogására ajánlva, maradok kiváló tisztelettel

Porczán Lajos vendéglős.

MOSKOVITS

Anatomiai cipőgyár

Fiókja: Arad, Szabadság-tér 18.
HELYI ÉS VIDÉKI TELEFON: 218. SZÁM.

Tavaszi cipőárjegyzékének kivonata:

Férfi barna Chewrau füzös cipő ... 10.— kor.

Férfi barna Chewrau füzös amerik... 13.— kor.

Férfi barna Chewrau gombos amerik 17.— kor.

Női Chewrau abbá ... 7.50 kor.

Női Chewrau spangnis ... 7.50 kor.

Női világos sárga füzös félcipő amerik 17.— kor.

Női barna Chewrau félcipő gombos... 10.— kor.

Férfi és női cipő különleg ssegek: 10.— 13.—

17.— 22 — 28 — korona

Gyermek, fiu és leány cipők: 1.30-tól 13.—ig.

**Szabott árak! Elsőrendű
munka! Tartós! Kényelmes!**

Felhívás.

Tisztelettel értesitem az érde-
kelteket, hogy Ákác-utca 10. sz.
házamban

Probst Viktorné cég alatt létező
üzlethelyiségeket március hó
25-én átveszem

és kijelentem, hogy sem árut, sem
berendezést nem vettem meg, en-
nélfogva **semmi tartozásért
felelősséget nem vállalok.**

Tisztelettel

Kormon Gyula

háztulajdonos. 1250

**Első emeleti
lakás**

az

**Andrássy-téren
banknak, vagy
más intézetnek
kiadó.**

Bővebbet a kiadóban.

Legelőszobák

butorbevásárlási forrás!

Butorvevők szíves figyel-
mébe ajánlom saját készit-
ményű legelőszobák kivitelben
előállított és dusan felszerelt
háló, ebédő, szalon, iroda, kony-
ha, elosztó butorüzletemet.

Hálószobák már 160
koronától feljebb.

Szolid munka! Legelőszobák árak!

Szíves támogatást kér ki-
tűnő tisztelettel: 1242

Hirsch Mihály

asztalos

Asztalos Sándor-utca 1.

(Riag-nyógytár mellett.)

Gyár: Lazar Vilmos utca.

**Eladó háztelkek
Ujmikelakán.**

Novák Péter fűrésztelepe mellett
levő 10 holdnyi földterületből parcellázás

folytán eladó azonnal különböző
nagyságu 20 háztelkek. .: Értekezhetni:

Dr. BEDŐ ÁRPÁD,

ügyvédi irodájában Apponyi-ut 1.

(a kultur-palotával szemben.)

Pulitzer Ármánd, fakeskedőiro-
dájában Boros Béni-tér 15. szám
alatt, a „Kereskedelmi Bank“ és
Ujmikelakai község házábanál. 1222

ÚJ DROGERIA!

- Legjobb beszerzési forrása és dúsan felszerelt
- raktára az összes bel- és külföldi pipere-,
- illatszer, háztartási és betegápolási cikkeknek. ■

Angol, francia és német gyártmányu illatszerek:

London: Atkinson, Bayley és Crown Perfumery. — **Páris:** Cottan & Cie, Houbigan, Piver, Roger & Gallet, Cotty. **Hamburg:** G. Dralle. **Berlin:** G. Lohse. **Köln:** F. Mülhens. **Grác:** H. Kielhauser. **Prága:** F. Prochaska, stb. elsőrangú cégektől.

Arccrémek, arcvizek, arc-festékek, arc-törölőpapír, puderek, pirosítók, fehéritők, folyékony puder. ■
Puderkönyvek, puderező szarvasbőrök.

Angol, francia és magyar gyártmányu fogkefék. ■

Hajtük, csattok, fésűk, kefék nagy választékban.

Fog- és szájvizek, fog-crémek, fogpasták. ■

Hajvizek, hajfestékek, hajporok, brillantinok, hajkenőcsök, hajgöndörítők. ■

Kölni vizek, kölni sók, Fürdő-viz és szobaillatosítók.
Permetezők és illatfúvók.

Körömápolási kellékek, ollók, reszelők, csiptetők stb. darabonként és tokban (etui). Körömpasták, porok és vizek.

Szivacsok (természetes és gummiból) szivacsstartók, mosdóruhák és keztyűk. Poudre, fogpor, fogkefe és szappantartók stb.

Valódi angol rumok!

Magyar és francia cognacok.

Kötszerek az összes sebészeti és szülészeti cikkek. ■
Gummi-áru. ■

Valódi hollandi cacao. Az összes tápszerek.

Valódi angol teák!

Liqueur és rumkivonat.

Fém-, padló-, cipő-tisztító és fényesítő pasták és viaszok. ■
Cipőruhák és kefék. ■

„ANGYAL” DROGERIA

TÖRÖK ANDOR ÉS TÁRSA

ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 20. SZÁM.

A MEGYEHÁZZAL SZEMBEN.

231

TELEFONSZÁM 900.